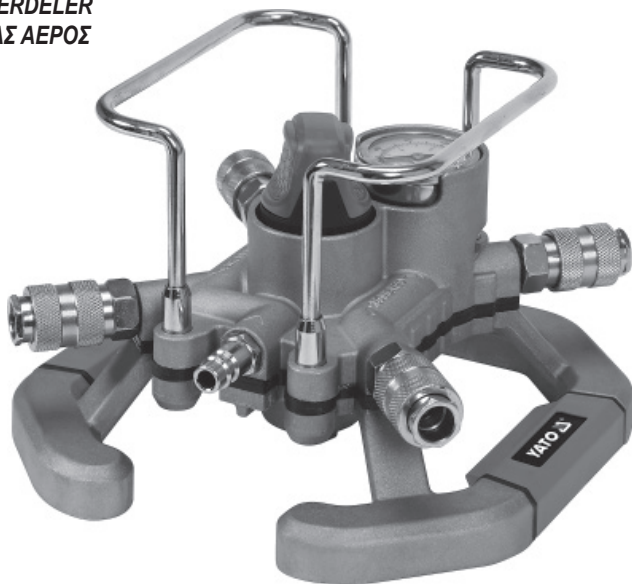


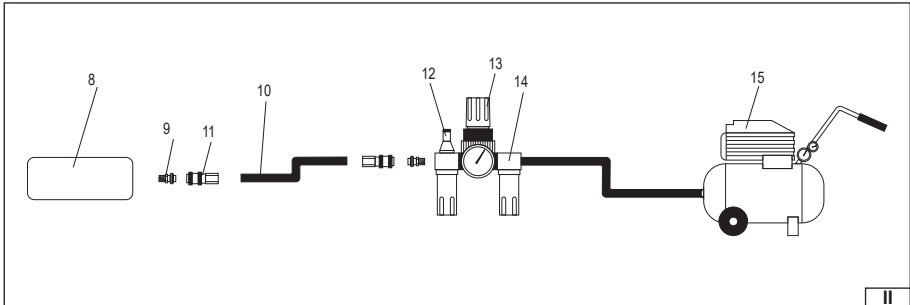
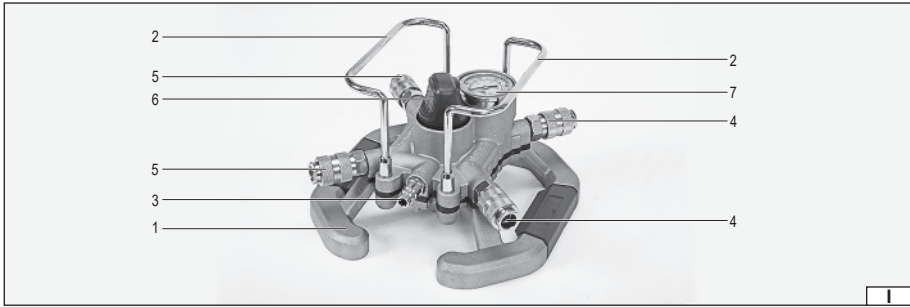
YATO



- PL ROZDZIELACZ PNEUMATYCZNY Z REGULACJĄ
GB AIR SPLITTER WITH ADJUSTMENT
D DRUCKLUFTVERTEILER MIT REGELUNG
RUS ПНЕВМОРАСПРЕДЕЛИТЕЛЬ С РЕГУЛИРОВАНИЕМ
UA ПНЕВМОРОЗПОДІЛЮВАЧ З РЕГУЛЮВАННЯМ
LT PNEUMATINIS SKIRSTYTUVAS SU REGULIAVIMU
LV PNEIMATISKAIS SADALĪTĀJS AR REGULĒŠANU
CZ PNEUMATICKÝ ROZDĚLOVAČ S REGULACÍ
SK PNEUMATICKÝ ROZDEĽOVAČ S REGULÁCIU
H PNEUMATIKUS ELOSZTÓ SZABÁLYOZÓVAL
RO DISTRIBUTOR AER COMPRIMAT
E DISTRIBUIDOR NEUMÁTICO AJUSTABLE
F DISTRIBUTEUR PNEUMATIQUE AVEC RÉGULATION
I DISTRIBUTORE PNEUMATICO CON REGOLAZIONE
NL INSTELBARE PERSLUCHTVERDELER
GR ΠΥΘΜΙΖΟΜΕΝΟΣ ΔΙΑΝΟΜΕΑΣ ΑΕΡΟΣ

YT-23860





Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитати інструкцію
Perskaityti instrukciją
Jālasa instrukciju
Přečteť návod k použití
Přečítat' návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Číteti' instrukciunile
Lea la instrucción
Lire les instructions d'utilisation
Leggere l'istruzione operativa
Lees de gebruiksaanwijzing
Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας



Używać gogle ochronne
Wear protective goggles
Schutzbrille tragen
Пользоваться защитными очками
Користуйтеся захисними окулярами
Vartok apsauginius akinius
Jālieto drošības brilles
Používej ochranné brýle
Používaj ochranné okuliare
Használjon védőszemüveget!
Intrebuințeață ochelari de protejare
Use protectores del oído
Porter des lunettes de protection
Indossare occhiali protettivi
Draag beschermende bril
Φορέστε προστατευτικά γυαλιά



Używać ochrony sluchu
Wear hearing protectors
Gehörschutz tragen
Пользоваться средствами защиты слуха
Користуйтеся засобами захисту слуху
Vartoti ausines klausai apsaugoti
Jālieto dzirdes drošības līdzekļu
Používej chrániče sluchu
Používaj chrániče sluchu
Használjon fülvédőt!
Intrebuințeață antifoaie
Use protectores de la vista
Porter des protecteurs auditifs
Indossare protezioni acustiche
Draag gehoorbeschermers
Φορέστε προστατευτικά ακοής

2019

Rok produkcji:
Production year:
Produktionsjahr:
Год выпуска:

Rik випуску:
Pagaminimo metai:
Ražošanas gads:
Rok výroby:

Rok výroby:
Gyártási év:
Anul producției utilajului:
Año de fabricación:

Année de fabrication:
Anno di produzione:
Boujaar:
Έτος παραγωγής:

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska; www.yato.com

PL	GB	D	RUS
1. podstawa	1. base	1. Basis	1. основание
2. uchwyt	2. handle	2. Griff	2. ручка
3. wlot powietrza	3. air inlet	3. Lufteinlass	3. входное отверстие воздуха
4. wylot powietrza z regulacją	4. regulated air outlet	4. Luftauslass mit Druckregelung	4. регулируемое выходное отверстие воздуха
5. wylot powietrza bez regulacji	5. non-regulated air outlet	5. Luftauslass ohne Druckregelung	5. нерегулируемое выходное отверстие воздуха
6. pokrętko regulacji ciśnienia	6. pressure adjustment knob	6. Drehknopf zur Druckregelung	6. ручка регулировки давления
7. manometr	7. pressure gauge	7. Manometer	7. манометр
8. narzędzie	8. tool	8. Werkzeug	8. устройство
9. złącze pneumatyczne	9. hose socket	9. Schlauchstiz	9. гнездо шланга
10. wąż	10. hose	10. Schlauch	10. шланг
11. złączka węża	11. hose connector	11. Schlauchnippel	11. соединитель шланга
12. smarownica	12. greaser	12. Öler	12. масленка
13. reduktor	13. reducer	13. Druckminderer	13. редуктор
14. filtr	14. filter	14. Filter	14. фильтр
15. kompresor	15. compressor	15. Kompressor	15. компрессор

UA	LT	LV	CZ
1. підстава	1. pagrindas	1. pamatne	1. základna
2. ручка	2. rankena	2. rokturis	2. rukojeť
3. входний отвір повітря	3. oro įleidimo anga	3. gaisa ieeja	3. přívod vzduchu
4. випуск повітря з регулюванням	4. oro išleidimo anga su reguliavimu	4. gaisa izeja ar regulēšanu	4. výstup vzduchu s regulací
5. випуск повітря без регулювання	5. oro išleidimo anga be reguliavimo	5. gaisa izeja bez regulēšanas	5. výstup vzduchu bez regulace
6. регулятор тиску	6. slėgio reguliavimo rankena	6. spiediena regulēšanas skrūve	6. knoflík pro nastavení tlaku
7. манометр	7. manometras	7. manometrs	7. manometr
8. пристрій	8. įrankis	8. ierīce	8. nástroj
9. гніздо шланга	9. žarnos lizdas	9. vada ligzda	9. zásuvka hadice
10. шланг	10. žarna	10. vads	10. hadice
11. з'єднувач шланга	11. žarnos mova	11. vada savienojums	11. spojka hadice
12. маслянка	12. tepalinė	12. eļļošanas instruments	12. olejovač
13. редуктор	13. reduktorius	13. reduktors	13. redukční ventil
14. фільтр	14. filtras	14. filtrs	14. filtr
15. компресор	15. kompresorius	15. kompresors	15. kompresor

SK	H	RO	E
1. podstavec	1. alap	1. bază	1. base
2. držiak	2. fogantyú	2. mâner	2. mango
3. vstupný vzduchový otvor	3. légbemelő nyílás	3. intrarea aerului	3. entrada de aire
4. výstup vzduchu s reguláciou	4. légtkiömlő nyílás, szabályozógombbal	4. ieşire de aer cu reglare	4. salida de aire con ajuste
5. výstup vzduchu bez regulácie	5. légtkiömlő nyílás, szabályozógomb nélkül	5. ieşire de aer fără reglare	5. salida de aire sin ajuste
6. regulačné koliesko tlaku	6. nyomásszabályozó gomb	6. buton de reglare a presiunii	6. perilla de control de presión
7. manometer	7. manométer	7. manometru	7. manómetro
8. nástroj	8. szerszám	8. scula ajutătoare	8. herramienta
9. hadicová zásuvka	9. tömlőfogadó csatlakozó	9. soclul tubului	9. entrada de la manguera
10. hadica	10. tömlő	10. tub	10. manguera
11. hadicová spojka	11. tömlő csatlakozója	11. mufa tubului	11. conector de la manguera
12. olejovač	12. zsírzó	12. gresor	12. lubricador
13. redukčný ventil	13. nyomáscsökkentő	13. reduktor	13. reductor
14. filter	14. szűrő	14. filtru	14. filtro
15. kompresor	15. kompresszor	15. compresor	15. compresor

F	I	NL	GR
1. base	1. base	1. voetstuk	1. βάση
2. poignée	2. impugnatura	2. handvat	2. λαβή
3. entrée d'air	3. presa d'aria	3. luchtinlaat	3. είσοδος αέρα
4. sortie d'air réglable	4. uscita dell'aria con regolazione	4. luchtuitlaat met drukregeling	4. ρυθμιζόμενη έξοδος αέρα
5. sortie d'air non réglable	5. uscita aria senza regolazione	5. luchtuitlaat zonder drukregeling	5. έξοδος αέρα χωρίς ρύθμιση
6. bouton de réglage de pression	6. manopola per regolazione della pressione	6. knop voor drukregeling	6. κουπί ρύθμισης πίεσης
7. manomètre	7. manometro	7. manometer	7. μαμετριο
8. outil	8. attrezzo	8. gereedschap	8. εργαλείο
9. douille du tuyau flexible	9. presa del tubo flessibile	9. slangaansluiting	9. υποδοχή σωλήνα
10. tuyau flexible	10. tubo flessibile	10. slang	10. ελαστικός σωλήνας
11. raccord du tuyau flexible	11. raccordo del tubo flessibile	11. slangkoppelstuk	11. σύνδεση σωλήνα
12. graisseur	12. lubrificatore	12. smeertoestel.	12. λιπαντική διάταξη
13. réducteur	13. riduttore	13. reductor	13. μειωτήρας
14. filtre	14. filtro	14. filter	14. φίλτρο
15. compresseur	15. compressore	15. compressor	15. συμπιεστής

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Rozdzielacz pneumatyczny służy do rozdzielenia strumienia sprężonego powietrza. Pozwala na podłączenie do czterech urządzeń pneumatycznych do jednego źródła sprężonego powietrza. Rozdzielacz posiada dwa wyjścia dla których można regulować ciśnienie oraz dwa wyjścia bez regulacji ciśnienia. Dzięki wyposażeniu w szybkozłączka możliwe jest szybkie podłączenie i odłączenie narzędzi pneumatycznych. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca narzędzia jest zależna od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do pracy z narzędziem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za wszelkie szkody i obrażenia powstałe w wyniku używania narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem, nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji, dostawca nie ponosi odpowiedzialności. Używanie narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem, powoduje także utratę praw użytkownika do gwarancji, a także z tytułu niezgodności z umową.

WYPOSAŻENIE

Rozdzielacz jest dostarczany w stanie kompletnym i nie wymaga montażu. W skład produktu nie wchodzi węże pneumatyczne.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		YT-23860
Masa	[kg]	1,8
Średnica przyłącza powietrza (PT)	[\" / mm]	1/4 / 6,3
Średnica węża doprowadzającego powietrze (wewnętrzna)	[\" / mm]	3/8 / 10
Maksymalne ciśnienie	[MPa]	1,3
Ciśnienie robocze	[MPa]	0,63
Temperatura pracy	[°C]	0 ~ +50

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE! Podczas pracy narzędziem pneumatycznym zaleca się zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa pracy, łącznie z podanymi niżej, w celu ograniczenia zagrożenia pożarem, porażenia prądem elektrycznym oraz uniknięcia obrażeń.

Przed przystąpieniem do eksploatacji niniejszego narzędzia przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

UWAGA! Przeczytać wszystkie poniższe instrukcje. Nieprzestrzeżenie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do uszkodzeń ciała.

Nigdy nie kierować wylotu sprężonego powietrza w kierunku ludzi - sprężone powietrze może być powodem uszkodzeń ciała i innych urazów. Wstrzyknięcie środka smarnego może powodować martwicę lub nawet utratę kończyn. W przypadku wstrzyknięcia należy się niezwłocznie zgłosić po pomoc lekarską. Przed rozpoczęciem instalacji, pracy, naprawy, konserwa-

cji oraz zmiany akcesoriów lub w przypadku pracy w pobliżu narzędzia pneumatycznego z powodu wielu zagrożeń, należy przeczytać i zrozumieć instrukcje bezpieczeństwa. Nie wykonanie powyższych czynności może skutkować poważnymi obrażeniami ciała. Instalacja, regulacja i montaż narzędzi pneumatycznych może być wykonywany tylko przez wykwalifikowany i wyszkolony personel. Nie modyfikować narzędzia pneumatycznego. Modyfikacje mogą zmniejszyć efektywność oraz poziom bezpieczeństwa oraz zwiększyć ryzyko operatora narzędzia. Nie wyrzucać instrukcji bezpieczeństwa, należy je przekazać operatorowi narzędzia. Nie używać narzędzia pneumatycznego, jeżeli jest uszkodzone.

Wymagane jest aby operatorzy oraz personel serwisowy przeszli odpowiednie szkolenie z zakresu posługiwania się oraz napraw urządzenia.

Zabronione jest stosowanie jakichkolwiek innych gazów zamiast sprężonego powietrza.

Zastosowanie innych gazów może prowadzić do powstania poważnych obrażeń, spowodować pożar lub grozić wybuchem. Przy podłączaniu narzędzia do instalacji sprężonego powietrza należy brać pod uwagę przestrzeń potrzebną na wąż, aby uniknąć uszkodzenia węża lub złączek.

Na stanowisku pracy powinna być zapewniona skuteczna wentylacja. Brak skutecznej wentylacji może powodować zagrożenie zdrowia, spowodować pożar lub grozić wybuchem. Narzędzie nie jest przeznaczone do pracy w atmosferze wzbuchowej.

Narzędzie należy używać z daleka od źródeł ciepła i ognia, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie lub pogorszenie funkcjonowania.

Przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa przy wykonywaniu prac z materiałami natryskowymi stosować odpowiednio dobrane środki ochrony osobistej takie jak gogle, maski i rękawice.

Podczas pracy lub zabiegów konserwacyjnych istnieje ryzyko wchłonięcia drobin środka natryskowego lub konserwującego spowodowane:

- niewystarczającą naturalną lub wymuszoną wentylacją,
- niewłaściwym ciśnieniem atomizującym,
- niedostateczną optymalizacją parametrów rozpylania w celu zmniejszenia zanieczyszczenia,
- niewłaściwą odległością pomiędzy dyszą narzędzia i miejscem aplikacji środka natryskowego, odległość należy dobierać w zależności od rodzaju zastosowanego środka,
- wchłonięciem oparów rozpuszczalnika lub innych niebezpiecznych substancji
- niewłaściwym użyciem np. użyciem niewłaściwego środka natryskowego.

Nigdy nie zostawiać zmontowanego układu pneumatycznego bez nadzoru osoby uprawnionej do obsługi. Nie dopuszczają dzieci w pobliżu zmontowanego układu pneumatycznego.

Zasilanie sprężonym powietrzem, pod wysokim ciśnieniem, może spowodować odrzut narzędzia w kierunku przeciwnym do kierunku wyrzucania materiału natryskowego. Należy zachować szczególną ostrożność, gdyż siły odrzutu mogą, w pewnych warunkach, spowodować wielokrotne zranienia.

Zaleca się wypróbować narzędzie przed rozpoczęciem pracy. Zaleca się, aby osoby pracujące narzędziem zostały odpowiednio przeszkolone. Zwiększy to znacząco bezpieczeństwo pracy.

Podczas pracy ze sprężonym powietrzem w całym układzie

gromadzi się energia. Należy zachować ostrożność, podczas pracy oraz przerw w pracy, aby uniknąć zagrożenia jakie może spowodować zgromadzona energia sprężonego powietrza.

Ze względu na możliwość gromadzenia się ładunków elektrostatycznych należy wykonać pomiary czy nie będzie konieczne uziemienie narzędzia, stosowania rozpraszającego ładunki elektryczne podłoża i / lub instalacji sprężonego powietrza. Wymagane jest aby pomiarów oraz montażu takiej instalacji wykonał personel z odpowiednimi kwalifikacjami.

Przed każdym użyciem narzędzia należy upewnić się, że żaden element układu pneumatycznego nie jest uszkodzony. W przypadku zaobserwowania uszkodzeń, należy niezwłocznie wymienić na nowe nieuszkodzone elementy układu.

Przed każdym użyciem układu pneumatycznego należy osuszyć wilgoć skondensowaną wewnątrz narzędzia, kompresora i przewodów.

UŻYTKOWANIE NARZĘDZIA

Główne zalecenia użytkownika narzędzia

Rozdzielacz zawsze stawiać na płaskiej, równej i twardej powierzchni.

Rozdzielacz przenosić chwytając za podstawę lub uchwyty. Nie przenosić rozdzielacza ciągnąc za jeden lub więcej przewodów pneumatycznych.

Chroń rozdzielacz przed uderzeniami, nie przechowywać go razem z innymi narzędziami.

Przed każdym użyciem należy sprawdzić rozdzielacz pod kątem uszkodzeń. Sprawdź czy obudowa, manometr oraz załączka nie są pęknięte, odkształcone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób. W przypadku zaobserwowania uszkodzeń zabronione jest podejmowanie lub kontynuowanie pracy. Uszkodzony produkt należy przekazać do autoryzowanego serwisu.

Po zakończeniu pracy rozdzielacz zawsze należy odłączyć od źródła zasilania, a następnie odłączyć wszystkie narzędzia i węże.

Podłączenie rozdzielacza do układu pneumatycznego

Ostrzeżenie! Przed podłączeniem i odłączeniem rozdzielacza do instalacji sprężonego powietrza oraz narzędzi pneumatycznych do rozdzielacza należy obniżyć ciśnienie w układzie do maksymalnie 0,4 MPa.

Rysunek (II) pokazuje zalecany sposób podłączenia narzędzia do układu pneumatycznego. Pokazany sposób zapewni najbardziej efektywne wykorzystanie narzędzia, a także przedłuży żywotność narzędzia.

Wpuścić kilka kropli oleju o lepkości SAE 10 do wlotu powietrza. Podłączyć wąż do źródła sprężonego powietrza (np. kompresora), a następnie podłączyć wąż do rozdzielacza.

Ustawić ciśnienie powietrza dostarczanego do rozdzielacza upewniając się, że nie przekroczy ono wartości maksymalnej określonej w tabeli z danymi technicznymi. Zaleca się nie przekraczać ciśnienia roboczego. Należy też sprawdzić maksymalne ciśnienie narzędzi pneumatycznych przeznaczonych do podłączenia do rozdzielacza. Ciśnienie dostarczane do rozdzielacza nie powinno być większe niż ciśnienie maksymalne narzędzi podłączanych do rozdzielacza.

Podłączanie i odłączanie narzędzi pneumatycznych do rozdzielacza

Ostrzeżenie! Przed podłączeniem i odłączeniem rozdzielacza do instalacji sprężonego powietrza oraz narzędzi pneumatycznych do rozdzielacza należy obniżyć ciśnienie w układzie do maksymalnie 0,4 MPa.

Rozdzielacz posiada cztery wyloty powietrza. W dwóch wylotach jest możliwość zmniejszenia ciśnienia wlotowego za pomocą regulatora wbudowanego w rozdzielacz, a dwa wyloty przekazują ciśnienie zasilające. Wyloty z regulacją są opisane na obudowie słowem „REGULATED”, a wyloty bez regulacji są opisane na obudowie słowem „NON-REGULATED”. Regulacja odbywa się za pomocą pokrętki, a wartość ciśnienia można odczytać na manometrze. Pokrętło należy pociągnąć tak, aby podniosło się, a następnie obracając je zmienić wartość ciśnienia dla wylotów z regulacją. Obrót w kierunku oznaczonym „+” zwiększa ciśnienie, a obrót w kierunku oznaczonym „-” zmniejsza ciśnienie. Po ustawieniu ciśnienia należy wcisnąć pokrętło, aby zablokować możliwość przypadkowej zmiany jego pozycji.

Wydajność rozdzielacza

Rozdzielacz przekazuje ciśnienie źródła na wszystkie wyjścia, należy jednak uwzględnić spadek ciśnienia w przewodach pneumatycznych o ok. 0,1 MPa.

Rozdzielacz jednak rozdziela przepływ powietrza. Zatem należy zapewnić odpowiednio wydajne źródło powietrza, aby móc pracować więcej niż jednym narzędziem podłączonym do rozdzielacza. Należy sprawdzić wymagany przepływ powietrza w dokumentacji dołączonej do narzędzia pneumatycznego.

Źródła powietrza o wydajności ok. 85 – 110 l/min pozwolą na prace tylko jednym narzędziem, natomiast źródła o wydajności 225 – 340 l/min mogą zapewnić jednoczesną pracę dwóch narzędzi. Narzędzia pneumatyczne wyposażone we własny cylinder do gromadzenia powietrza, np. gwoździarki lub nitownice mogą wymagać mniejszej wydajności źródła powietrza.

Konserwacja produktu

Po zakończeniu pracy, obudowę, szczeliny wentylacyjne, przełączniki, rękojeści i osłony należy oczyścić np. strumieniem powietrza (o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa), pędzlem lub suchą szmatką bez użycia środków chemicznych i płynów czyszczących. Narzędzia i uchwyty oczyścić suchą czystą tkaniną.

Części zamienne

Szczegółowy wykaz części zamiennych produktu znajduje się w dziale „Do pobrania”, w karcie produktu, na stronach internetowych TOYA SA: www.toya.pl.

Zużyte narzędzia są surowcami wtórnymi - nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ zawierają substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania zużytych urządzeń. Aby ograniczyć ilość usuwanych odpadów konieczne jest ich ponowne użycie, recykling lub odzysk w innej formie.

PRODUCT CHARACTERISTICS

The Air Manifold is used to divide compressed air stream. Up to four pneumatic devices can be connected to the single compressed air source. The manifold comes with two outputs with pressure regulation and two outputs without pressure regulation. Thanks to the quick-release couplings, pneumatic tools can be quickly connected and disconnected. Proper, reliable and safe operation of the tool depends on appropriate use, that is why you should

Read and keep this entire manual before the first use of the tool.

The supplier shall not be held liable for any damage or injury resulting from improper use of the tool, failure to observe the safety regulations and recommendations of this manual. Use of the tool for purposes other than those for which it was intended shall cause the loss of the user's rights to the warranty, as well as under inconsistencies with the agreement.

ACCESSORIES

The Air Manifold is supplied complete and does not require assembly. Pneumatic hoses are not supplied.

TECHNICAL DATA

Parameter	Unit	Value
Catalogue No.		YT-23860
Weight	[kg]	1.8
Diameter of air connector (PT)	[\" / mm]	1/4 / 6.3
Diameter of air supply hose (internal)	[\" / mm]	3/8 / 10
Maximum pressure	[MPa]	1.3
Operating pressure	[MPa]	0.63
Operating temperature	[°C]	0 ~ +50

GENERAL SAFETY CONDITIONS

WARNING! When operating a pneumatic tool, it is recommended that you always observe basic safety principles, including those listed below, in order to reduce the risk of fire, electric shock and injury.

Please read and keep the entirety of this instruction manual before using the tool.

CAUTION! Read all of the following instructions. Failure to do so may result in electric shock, fire, or personal injury.

Never point the compressed air outlet towards people, as the compressed air can cause body trauma or other injuries. Injection of lubricant can cause necrosis or even loss of limb. In case of injection, seek medical attention immediately.

Due to multiple hazards, read and understand the safety instructions before starting installation, operation, repair, maintenance and alteration of accessories or when working in the vicinity of a pneumatic tool. Failure to do so may result in serious injury. Pneumatic tools may only be installed, adjusted and assembled by qualified and trained personnel. Do not modify the pneumatic tool. Modifications can reduce efficiency and

safety, and increase the risk for the tool operator. Do not throw away the safety instructions, they should be handed over to the tool operator. Do not use the pneumatic tool if it is damaged. Operators and service personnel are required to receive appropriate training in the use and repair of the equipment.

It is forbidden to use any other gases instead of compressed air.

The use of gases may lead to serious injury, cause fire or explosion.

When connecting the tool to the compressed air system, consider the space required for the hose to avoid damaging the hose or connectors.

Effective ventilation should be provided at the workplace. Lack of effective ventilation may result in health hazards, cause fire or explosion.

The tool is not intended for use in explosive atmospheres.

Use the tool away from heat sources and fire as this may damage the tool or impair its operation.

Observe the general safety principles when working with spraying materials. Wear suitable personal protective equipment such as goggles, masks and gloves.

There is a risk of absorption of spraying agent or preservative particles during work or when performing maintenance activities, caused by:

- insufficient natural or forced ventilation,
- improper atomising pressure,
- insufficient optimisation of spraying parameters to reduce contamination,
- the wrong distance between the tool nozzle and the spraying agent application place, the distance must be selected according to the type of the spraying agent used,
- absorption of solvent vapours or other hazardous substances,
- improper use, e.g. use of an improper spraying agent.

Never leave the assembled pneumatic system unattended by a person authorised to operate it. Keep children away from the assembled pneumatic system.

High-pressure compressed air supply may cause the tool to recoil in the direction opposite to that of the spraying agent ejection. Special care should be taken as jet forces can, under certain conditions, cause multiple injuries.

It is recommended to try the tool out before beginning work. It is recommended that persons working with the tool are properly trained. This will significantly increase work safety.

When working with the use of compressed air, energy is stored in the entire system. Care must be taken when working and during breaks in order to avoid the risk connected with the stored compressed air energy.

Due to the possibility of electrostatic charge build-up, measurements should be taken to ensure whether the tool needs to be grounded, or whether a surface dissipating electrostatic charges and/or compressed air system is necessary. It is required that the measurement and installation of such system is carried out by personnel with appropriate qualifications.

Before each use of the tool, make sure that no parts of the pneumatic system are damaged. If you notice damage, immediately replace the components with new, undamaged ones.

Dry the condensed moisture inside the tool, compressor and hose before each use of the pneumatic system.

USING THE TOOL

General instructions for use

Place the Air Manifold on a flat, level and hard surface.

Handle the Manifold by grasping the base or the handles. Do not carry the Manifold by pulling one or more air hoses.

Protect the Manifold from impacts and do not store it together with other tools.

Check the Manifold for damage before each use. Check that the housing, pressure gauge and couplings are not cracked, deformed or damaged in any other way. When damage is found, it is forbidden to start or continue working. A defective product must be returned to an authorised service centre.

When the work is finished, always disconnect the Manifold from the power supply and then disconnect all tools and hoses.

Connecting the Manifold to a pneumatic system

Warning! Before connecting and disconnecting the Manifold to the compressed air system and pneumatic tools to the Manifold, the pressure in the system should be reduced to a maximum of 0.4 MPa.

The figure (II) shows the recommended manner of connecting the tool to the pneumatic system. This will ensure the most efficient use of the tool and also prolong the tool's service life. Apply a few drops of SAE 10 viscous oil into the air inlet.

Connect the hose to a compressed air source (e.g. a compressor) and then connect the hose to the Manifold.

Set the pressure of the air supplied to the Manifold, making sure that it does not exceed the maximum value specified in the technical data table. It is recommended not to exceed the working pressure. Also check the maximum pressure of the pneumatic tools to be connected to the Manifold. The pressure supplied to the Manifold must not exceed the maximum pressure of the tools connected to the Manifold.

Connecting and disconnecting pneumatic tools to the Manifold

Warning! Before connecting and disconnecting the Manifold to the compressed air system and pneumatic tools to the Manifold, the pressure in the system should be reduced to a maximum of 0.4 MPa.

The Manifold is supplied with four air outlets. It is possible for two of them to reduce the inlet pressure using a regulator built into the Manifold, while two other outlets transfer the supply pressure. The regulated outlets have a word "REGULATED" inscribed on the casing, and the non-regulated outlets have a word "NON-REGULATED" inscribed on the casing. To adjust the pressure use a knob and its values can be read on the pressure gauge. Pull the knob up so that it rises and then rotate it to change the pressure for the adjustable outlets. Rotating in the direction marked "+" increases the pressure and rotating in the direction marked "-" decreases the pressure. Once the pressure has been set, press the knob to prevent any accidental change of the setting.

Manifold capacity

The Manifold transfers the source pressure to all outputs, however, allow for a pressure drop in the air hoses of approx. 0.1 MPa.

Remember that the Manifold divides the air flow. Therefore, it is necessary to provide a sufficiently efficient air source in order

to be able to work with more than one tool connected to the Manifold. Check the required airflow in the documents supplied with a pneumatic tool.

Air sources with a capacity of approx. 85-110 l/min will allow only one tool to work, while air sources with a capacity of 225-340 l/min will allow two tools to work at the same time. Pneumatic tools with their own air storage cylinder, e.g. nailers or riveting tools, may require less air capacity.

Product maintenance

Having finished your work, clean the housing, the vents, all switches, handles and guards with compressed air (at 0.3 MPa maximum), a brush or a dry cloth. Do not use any chemicals or cleaners. Clean the tools and the handles with a clean dry cloth.

Spare parts

For a detailed list of spare parts for the appliance go to the "Download" section in the Product tab on the TOYA SA website: www.toya.pl.

Used tools are recyclable materials so they cannot be put into household waste containers as they contain substances dangerous to human health and the environment! Please actively help us in using the natural resources responsibly and protecting the environment by handing over the used tool to a used tool storage point. In order to reduce the amount of disposed waste, it is necessary to reuse or recycle it in another form.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Der Druckluftverteiler dient zur Verteilung von Druckluft. Er ermöglicht den Anschluss von bis zu vier Druckluftgeräten an eine einzige Druckluftquelle. Der Druckluftverteiler ist mit zwei Auslässen mit der Druckregelung und zwei Auslässen ohne Druckregelung ausgestattet. Dank der Schnellkupplungen können Druckluftwerkzeuge schnell an- und abgekuppelt werden. Der störungsfreie, zuverlässige und sichere Betrieb des Werkzeuges hängt von der ordnungsgemäßen Verwendung ab, deshalb:

Lesen Sie vor Beginn der Arbeiten die gesamte Bedienungsanleitung durch und bewahren Sie sie für die weitere Nutzung auf.

Der Lieferant haftet nicht für jegliche Schäden und Verletzungen, die durch unsachgemäße Verwendung des Gerätes, Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Empfehlungen dieser Bedienungsanleitung entstehen. Die unsachgemäße Verwendung des Werkzeuges führt ebenfalls zum Erlöschen der Garantieansprüche, auch wegen Nichteinhaltung des Kaufvertrages.

ZUBEHÖR

Der Druckluftverteiler wird komplett geliefert und muss nicht montiert werden. Druckluftschläuche sind nicht im Lieferumfang enthalten.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalog-Nr.		YT-23860
Gewicht	[kg]	1,8
Durchmesser des Druckluftanschlusses (PT)	[° / mm]	1/4 / 6,3
Innendurchmesser des Druckluftschlauches	[° / mm]	3/8 / 10
Max. Luftdruck	[MPa]	1,3
Betriebsdruck	[MPa]	0,63
Betriebstemperatur	[°C]	0 ~ +50

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG! Bei der Arbeit mit einem Druckluftwerkzeug wird empfohlen, die Grundprinzipien der Arbeitssicherheit, einschließlich der unten aufgeführten, zu beachten, um die Gefahr eines Brandes oder Stromschlages zu verringern und Körperverletzungen zu vermeiden.

Lesen Sie vor Beginn der Nutzung die gesamte Bedienungsanleitung durch und bewahren Sie sie für die weitere Nutzung auf. **ACHTUNG!** Lesen Sie alle folgenden Anweisungen durch. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu einem Stromschlag, Brand oder zu Verletzungen führen.

Richten Sie den Druckluftauslass niemals auf Personen. Druckluft kann zu Körperverletzungen oder anderen Schäden führen. Die Injektion von Schmiermittel kann zu Nekrose oder sogar zum Verlust von Gliedmaßen führen. Im Falle einer Injektion sollten Sie sofort einen Arzt aufsuchen.

Vor dem Einbau, dem Betrieb, der Reparatur, der Wartung und

dem Austausch von Zubehörteilen sowie vor der Arbeit in der Nähe eines Druckluftwerkzeugs müssen die Sicherheitshinweise sorgfältig gelesen und verstanden werden, weil damit viele Gefährdungen verbunden sind. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren körperlichen Verletzungen führen. Die Installation, Einstellung und Montage von Druckluftwerkzeugen darf nur von qualifiziertem und geschultem Personal durchgeführt werden. Das Druckluftwerkzeug darf nicht verändert werden. Veränderungen können die Effizienz und Sicherheit beeinträchtigen und die Gefahren für den Bediener erhöhen. Werfen Sie die Sicherheitshinweise nicht weg, sie sollten dem Bediener des Werkzeuges übergeben werden. Benutzen Sie niemals beschädigte Druckluftwerkzeuge. Bediener und Servicepersonal müssen in der Bedienung und Reparatur des Gerätes entsprechend geschult sein.

Es ist verboten, anstelle von Druckluft andere Gase zu verwenden.

Die Verwendung anderer Gase kann zu schweren Verletzungen, Bränden oder Explosionen führen.

Beim Anschluss des Werkzeuges an die Druckluftquelle muss der Platzbedarf für den Schlauch berücksichtigt werden, um Schäden am Schlauch oder an den Armaturen zu vermeiden. Am Arbeitsplatz sollte für eine effektive Belüftung gesorgt werden. Mangelnde effektive Belüftung kann zu Gesundheits-, Brand- oder Explosionsgefahren führen.

Das Gerät ist nicht für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen bestimmt.

Halten Sie das Gerät von Wärmequellen und Feuer fern, da dies zur Beschädigung oder Betriebsbeeinträchtigung führen kann. Beachten Sie die allgemeinen Sicherheitsvorkehrungen beim Umgang mit Spritzmaterialien und tragen Sie geeignete persönliche Schutzausrüstung wie Schutzbrille, Maske und Handschuhe. Während der Arbeit oder Wartung besteht die Gefahr der Aufnahme von Partikeln von Spritz- oder Konservierungsmaterial durch:

- unzureichende natürliche oder erzwungene Belüftung,
- falschen Zerstäubungsdruck,
- unzureichende Optimierung der Sprühparameter zur Reduzierung der Kontamination,
- falschen Abstand zwischen der Werkzeuginnenwand und der Auftragsstelle; der Abstand muss entsprechend der Art der Anwendung gewählt werden,
- Absorption von Lösungsmitteldämpfen oder anderen gefährlichen Stoffen
- unsachgemäßen Gebrauch, z.B. durch Verwendung falscher Spritzmittel.

Lassen Sie das montierte Druckluftsystem niemals ohne Aufsicht eines berechtigten Bedieners. Halten Sie Kinder von dem montierten Druckluftsystem fern.

Die Hochdruckluftversorgung kann zum Rückstoß des Werkzeuges entgegen der Richtung des Materialausstoßes führen. Besondere Vorsicht ist geboten, da Rückstoßkräfte unter bestimmten Bedingungen Mehrfachverletzungen verursachen können.

Es wird empfohlen, das Werkzeug vor Arbeitsbeginn zu testen. Es wird empfohlen, dass die mit dem Werkzeug arbeitenden Personen entsprechend geschult sind. Dadurch wird die Arbeitssicherheit deutlich erhöht.

Beim Arbeiten mit Druckluft wird Energie im gesamten System gespeichert. Bei Arbeiten und Pausen ist Vorsicht geboten, um Gefahren, die von gespeicherter Druckluftenergie ausgehen, zu vermeiden.

Aufgrund der Möglichkeit der elektrostatischen Aufladung soll-

ten Messungen durchgeführt werden, um sicherzustellen, dass das Werkzeug nicht geerdet werden muss, die Verwendung einer Unterlage zur Zerstreung elektrostatischer Ladungen und/oder der Druckluftanlage nicht erforderlich ist. Es ist erforderlich, dass die Messung und Installation dieser Anlage von Personal mit entsprechender Qualifikation durchgeführt wird.

Stellen Sie vor jedem Einsatz des Werkzeuges sicher, dass kein Teil des Druckluftsystems beschädigt ist. Bei festgestellten Schäden sofort durch neue, unbeschädigte Komponenten ersetzen.

Trocknen Sie vor jedem Einsatz des Druckluftsystems die im Inneren des Werkzeuges, des Kompressors und der Schläuche kondensierte Feuchtigkeit.

BENUTZUNG DES WERKZEUGES

Allgemeine Gebrauchshinweise

Stellen Sie den Druckluftverteiler immer auf eine flache, ebene und harte Oberfläche.

Bewegen Sie den Druckluftverteiler, indem Sie die Basis oder die Griffe greifen. Bewegen Sie den Druckluftverteiler nicht, indem Sie an einer oder mehreren Druckluftschläuchen ziehen. Schützen Sie den Druckluftverteiler vor Stößen und lagern Sie ihn nicht zusammen mit anderen Werkzeugen.

Überprüfen Sie den Druckluftverteiler vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen. Überprüfen Sie, ob das Gehäuse, das Manometer und die Anschlüsse nicht gerissen, verformt oder anderweitig beschädigt sind. Bei festgestellten Schäden ist es verboten, mit der Arbeit zu beginnen oder fortzufahren. Beschädigtes Produkt muss an eine autorisierte Servicestelle geschickt werden.

Trennen Sie nach Beendigung der Arbeiten immer den Druckluftverteiler von der Stromquelle und trennen Sie dann alle Werkzeuge und Schläuche.

Anschluss des Druckluftverteilers an das Druckluftsystem

Achtung! Vor dem An- und Abkuppeln des Druckluftverteilers an das und vom Druckluftsystem und der Druckluftwerkzeuge an den Druckluftverteiler sollte der Druck im System auf maximal 0,4 MPa reduziert werden.

Die Abbildung (II) zeigt die empfohlene Methode zum Anschluss des Werkzeuges an das Druckluftsystem. Die dargestellte Methode gewährleistet den effizientesten Einsatz des Werkzeuges und verlängert die Lebensdauer des Werkzeuges.

Fügen Sie einige Tropfen Öl der SAE-Viskositätsklasse 10 in den Lufteinlass hinzu.

Schließen Sie den Schlauch an eine Druckluftquelle (z.B. einen Kompressor) an und verbinden Sie ihn dann mit dem Druckluftverteiler.

Stellen Sie den Druck der dem Verteiler zugeführten Luft ein und achten Sie darauf, dass der Druckwert den in der Tabelle der technischen Daten angegebenen Maximalwert nicht überschreitet. Es wird empfohlen, den Betriebsdruck nicht zu überschreiten. Überprüfen Sie auch den maximalen Druck der Druckluftwerkzeuge, die an den Druckluftverteiler angeschlossen werden sollen. Der Druck, der dem Druckluftverteiler zugeführt wird, darf den maximalen Druck der an den Druckluftverteiler angeschlossenen Werkzeuge nicht überschreiten.

An- und Abkuppeln von Druckluftwerkzeugen an den und vom Druckluftverteiler

Achtung! Vor dem An- und Abkuppeln des Druckluftverteilers an das und vom Druckluftsystem und der Druckluftwerkzeuge an den Druckluftverteiler sollte der Druck im System auf maximal 0,4 MPa reduziert werden.

Der Druckluftverteiler ist mit vier Luftauslässen ausgestattet. In zwei Auslässen besteht die Möglichkeit, den Eingangsdruck über einen im Verteiler eingebauten Druckregler zu reduzieren, und in zwei Auslässen wird der Versorgungsdruck übertragen. Die Auslässe mit der Druckregelung sind auf dem Gehäuse mit dem Wort „REGULATED“ und Auslässe ohne Druckregelung sind auf dem Gehäuse mit dem Wort „NON-REGULATED“ beschrieben. Die Druckregelung erfolgt über einen Drehknopf und der Druckwert kann am Manometer abgelesen werden. Der Drehknopf sollte zum Anheben gezogen und dann gedreht werden, um den Druckwert für die Auslässe mit der Druckregelung zu ändern. Das Drehen in die Richtung „+“ erhöht den Druck und das Drehen in die Richtung „-“ verringert den Druck. Sobald der Druck eingestellt ist, drücken Sie den Drehknopf, um eine versehentliche Änderung seiner Position zu verhindern.

Fördermenge des Druckluftverteilers

Der Druckluftverteiler überträgt den Druck der Quelle auf alle Auslässe, wobei ein Druckabfall in den Druckluftschläuchen um ca. 0,1 MPa zu berücksichtigen ist.

Der Druckluftverteiler verteilt jedoch die Druckluft. Daher ist es notwendig, eine ausreichend effiziente Druckluftquelle bereitzustellen, um mit mehr als einem an den Druckluftverteiler angeschlossenen Werkzeug arbeiten zu können. Überprüfen Sie die Fördermenge in der mit dem Druckluftwerkzeug gelieferten Dokumentation.

Druckluftquellen mit einer Fördermenge von ca. 85-110 l/min ermöglichen das Arbeiten mit nur einem Werkzeug, während Druckluftquellen mit einer Fördermenge von 225-340 l/min den gleichzeitigen Betrieb von zwei Werkzeugen gewährleisten können. Druckluftwerkzeuge mit eigenem Druckluft-Zylinder, z.B. Nagelgeräte oder Nietwerkzeuge, können eine geringere Fördermenge der Druckluftquelle erfordern.

Wartung des Gerätes

Nach Abschluss der Arbeiten sind Gehäuse, Lüftungsschlitze, Schalter, Griffe und Abdeckungen z.B. mit Druckluft (bei maximal 0,3 MPa), einem Pinsel oder einem trockenen Tuch ohne Verwendung von Chemikalien oder Reinigungsflüssigkeiten zu reinigen. Reinigen Sie die Werkzeuge und Griffe mit einem trockenen, sauberen Tuch.

Ersatzteile

Eine detaillierte Liste der Produktersatzteile finden Sie im Abschnitt „Download“, im Produktdatenblatt, auf der Website der TOYA SA: www.toya.pl.

Verschlossene Werkzeuge sind Sekundärrohstoffe und dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, da sie gesundheits- und umweltgefährdende Stoffe enthalten! Bitte helfen Sie uns aktiv, mit den natürlichen Ressourcen schonend umzugehen und die Umwelt zu schützen, indem Sie die verschlossenen Geräte bei einer entsprechenden Sammelstelle abgeben. Um die Menge der entsorgten Abfälle zu reduzieren, ist es notwendig, sie wiederzuverwenden, zu recyceln oder in anderer Form zu verwerten.

ХАРАКТЕРИСТИКА ТОВАРА

Пневматический распределитель служит для разделения потока сжатого воздуха. Он позволяет подключить до четырех пневматических инструментов к одному источнику сжатого воздуха. У распределителя есть два выходных отверстия, у которых можно регулировать давление, и два выходных отверстия без возможности регулировки давления. Благодаря тому, что он оснащен быстроразъемными соединениями, возможно быстрое подключение и отключение пневмоинструмента. Правильная, надежная и безопасная работа устройства зависит от правильной эксплуатации, поэтому:

Прежде чем приступить к работе с устройством, необходимо прочитать руководство и сохранить его.

За любой ущерб и травмы, возникшие в результате использования устройства не по назначению, несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций, находящихся в настоящем руководстве, поставщик не несет ответственности. Использование устройства не по назначению, приводит к потере права пользователя на гарантийное обслуживание, также из-за несоблюдения условий договора.

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Распределитель поставляется в комплекте и он не требует сборки. В состав продукта не входят пневматические шланги.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Единица измерения	Значение
Каталожный номер		УТ-23860
Вес	[кг]	1,8
Диаметр воздушного патрубка (РТ)	[° / мм]	1/4 / 6,3
Диаметр шланга, подающего воздух (внутренний)	[° / мм]	3/8 / 10
Максимальное давление	[МПа]	1,3
Рабочее давление	[МПа]	0,63
Рабочая температура	[°C]	0 ~ +50

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! Во время работы с использованием пневматического устройства, всегда рекомендуется соблюдать основные правила техники безопасности, вместе с нижеуказанными, для предупреждения возникновения пожара, поражения электрическим током, и чтобы избежать травм.

Перед тем как приступить к эксплуатации настоящего устройства, прочитайте все руководство и сохраните его.

ВНИМАНИЕ! Прочитайте все нижеприведенные указания. Их несоблюдение может привести к поражению электрическим током, пожару или к повреждению тела.

Никогда не направляйте выпускное отверстие для сжатого воздуха в сторону людей - сжатый воздух может привести к повреждению тела и другим травмам. Впрыскивание смазочного средства может привести к некрозу или даже потери конечности. В случае впрыскивания немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Перед началом монтажа, работы, ремонта, технического ухода и замены принадлежностей, или в случае работы поблизости пневматического устройства, учитывая многочисленные опасности, прочитайте и поймите руководство по технике безопасности. Не выполнение вышеуказанного может привести к серьезным повреждениям тела. Подключение, регулировка и монтаж пневматического устройства могут быть выполнены только квалифицированным и прошедшим обучение персоналом. Не вносите модификаций в пневматическое устройство. Модификации могут уменьшить эффективность и уровень безопасности, и увеличить риск для оператора устройства. Не выбрасывайте руководство по технике безопасности, передайте его оператору устройства. Не используйте пневматическое устройство, если оно повреждено.

Необходимо, чтобы операторы и обслуживающий персонал прошли соответствующее обучение по обслуживанию и ремонту устройства.

Запрещается использовать какие-либо другие газы вместо сжатого воздуха.

Использование других газов может привести к серьезным травмам, привести к пожару или может угрожать взрывом.

При подключении устройства к системе сжатого воздуха необходимо учитывать пространство, необходимое для шланга, так чтобы не повредить шланг или патрубки.

На рабочем месте должна быть обеспечена эффективная вентиляция. Отсутствие эффективной вентиляции может привести к возникновению опасности для здоровья, привести к пожару или угрожать взрывом.

Устройство не предназначено для работы во взрывоопасной среде. Устройство следует использовать вдали от источников тепла и огня, поскольку это может привести к его повреждению или ухудшить его функционирование.

Соблюдайте общие правила безопасности при выполнении работ с распыляемыми материалами, используйте соответствующие средства личной защиты, такие как очки, маски и перчатки. Во время работы или технического обслуживания существует риск вдыхания частиц распыленного средства или консерванта, вызванный: - недостаточной естественной или принудительной вентиляцией, - неправильным давлением распыления, - недостаточной оптимизацией параметров распыления с целью снизить загрязнение, - неправильным расстоянием между форсункой инструмента и местом распыления, расстояние выбирайте в соответствии с типом распыления, - абсорбцией паров растворителя или других опасных веществ; - неправильным использованием, например, использованием несоответствующего рабочего раствора.

Никогда не оставляйте собранную пневматическую систему без присмотра лица, имеющего право на ее эксплуатацию. Не допускайте нахождения детей вблизи собранной пневматической системы.

Подача сжатого воздуха под высоким давлением может привести к отдаче устройства в направлении, противоположном направлению выброса распыляемого материала. Соблюдайте особую осторожность, так как сила отдачи, в определенных условиях, может привести к многократному причинению травмы. Рекомендуется протестировать устройство перед началом работы. Рекомендуется, чтобы персонал, работающий с устройством, прошел соответствующее обучение. Это позволит значительно повысить безопасность труда.

При работе со сжатым воздухом во всей системе накапливается энергия. Необходимо соблюдать осторожность во время работы и перерывов в работе, чтобы избежать риска, к которому

может привести накопленная энергия сжатого воздуха. Из-за возможности накопления электростатического заряда необходимо делать измерения, чтобы определить, нужно ли заземление устройства, использование основания, рассеивающего электрические заряды и/или системы сжатого воздуха. Требуется, чтобы измерения и монтаж такой системы выполнил персонал, имеющий соответствующую квалификацию.

Перед каждым использованием устройства, убедитесь в том, что пневматическая система не повреждена. При обнаружении повреждений, немедленно замените новыми поврежденные элементы системы.

Перед каждым использованием пневматической системы осушите конденсированную влагу внутри устройства, компрессора и шлангов.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

Общие рекомендации по использованию устройства

Распределитель всегда помещайте на плоскую, ровную и твердую поверхность.

Распределитель переносите держа за основание или ручку. Не переносите распределитель, потягивая за один и больше пневматических шлангов.

Защищайте распределитель от ударов, но храните его вместе с другим инструментом.

Перед каждым использованием проверьте распределитель на наличие повреждений. Проверьте, что у корпуса, манометра и разъемов нет трещин, они не деформированы или повреждены каким-либо иным способом. В случае, если будут замечены повреждения, запрещается начинать или продолжать работу. Поврежденный продукт передайте в авторизованный сервис обслуживания.

После окончания работы, распределитель всегда отключите от источника питания, а затем отсоедините весь инструмент и шланги.

Подключение устройства к пневматической системе

Внимание! Перед подключением и отключением распределителя от системы сжатого воздуха, и подключением пневмоинструмента к распределителю, нужно снизить давление в системе максимально до 0,4 МПа.

На рисунке (II) показан рекомендуемый способ подключения устройства к пневматической системе. Указанный способ обеспечит наиболее эффективное использование устройства, а также продлит срок службы устройства.

Впустите несколько капель масла, вязкость которого SAE 10, во входное отверстие для воздуха.

Подсоедините шланг к источнику сжатого воздуха (например, к компрессору), а затем, подсоедините шланг к распределителю.

Задайте давление воздуха, подаваемого в распределитель, убедившись в том, что не превышает оно максимальное значение, определенное в таблице с техническими параметрами. Рекомендуется не превышать рабочее давление. Проверьте также максимальное давление пневмоинструмента, предназначенного для подключения к распределителю. Давление, подаваемое в распределитель, не должно быть больше, чем максимальное давление инструмента, подключенного к распределителю.

Подключение и отключение пневмоинструмента от распределителя

Внимание! Перед подключением и отключением распределе-

лит от системы сжатого воздуха, и подключением пневмоинструмента к распределителю, снизьте давление в системе максимально до 0,4 МПа.

У распределителя есть четыре выпускные отверстия воздуха. В случае двух выходных отверстий существует возможность уменьшить входное давление с помощью регулятора, установленного на распределителе, а два выходных отверстия подают воздух под давлением. Выпускные отверстия с возможностью регулировки описаны на корпусе с помощью слова «REGULATED / РЕГУЛИРУЕМОЕ», а входные отверстия без возможности регулировки описаны на корпусе с помощью слова «NON-REGULATED / НЕРЕГУЛИРУЕМОЕ». Регулировка осуществляется с помощью ручки, а значение давления можно прочитать на манометре. Ручку потяните таким образом, чтобы она поднялась, а затем поворачивая ее, измените значение давления для регулируемых выходных отверстий. Поворот в сторону, обозначенную знаком «+», увеличивает давление, а поворот в сторону, обозначенную знаком «-», уменьшает давление. После настройки давления нажмите на ручку, чтобы заблокировать возможность случайного изменения ее положения.

Производительность распределителя

Распределитель подает давление от источника на все выходные отверстия, следует, однако, учитывать уменьшение давления в пневматических шлангах примерно на 0,1 МПа.

Однако распределитель распределяет поток воздуха. И так, следует обеспечить источник воздуха с соответствующей производительностью, чтобы он мог работать больше, чем с помощью одного инструмента, подключенного к распределителю. Проверьте значение требуемого потока воздуха в документации, приложенной к пневматическому инструменту.

Источники воздуха, производительностью около 85-110 л/мин., позволяют работать только с помощью одного инструмента, а источники производительностью 225-340 л/мин. могут обеспечить одновременную работу двух инструментов. Пневматический инструмент оснащён собственным резервуаром для накопления воздуха, например, пистолеты для забивания гвоздей или заклепочники могут требовать источника воздуха с меньшим расходом.

Техническое обслуживание изделия

После завершения работы, корпус, вентиляционные отверстия, переключатели, рукоятки и защитные кожуха очистите, например, струей воздуха (с давлением не больше 0,3 МПа), кистью или сухой тряпкой без использования химических средств и чистящих жидкостей. Оснастку и ручки очистите сухой чистой тканью.

Запасные части

Подробный перечень запасных частей продукта доступен в разделе «Скачать», в характеристике продукта, на сайте TOYA SA: www.toya.pl.

Изношенное устройство – это вторичное сырье – его нельзя выбросить в контейнер для бытовых отходов, так как оно содержит вещества, опасные для здоровья человека и окружающей среды! Пожалуйста, окажите активную помощь в экономичном управлении природными ресурсами и защите окружающей среды, передавая использованное устройство в точку хранения изношенного оборудования. Чтобы уменьшить количество удаляемых отходов, необходимо их повторно использовать, перерабатывать или иным образом восстанавливать.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИСТРОЮ

Пневматичний розподільник використовується для поділу потоку стисненого повітря. Дозволяє підключати до чотирьох пневматичних пристроїв до одного джерела стисненого повітря. Розподільник має два виходи, для яких можна регулювати тиск і два виходи без регулювання тиску. Завдяки наявності муфти, можливе швидке підключення і відключення пневматичних інструментів. Правильна, надійна і безпечна робота пристрою залежить від правильної експлуатації, тому:

Перш ніж приступити до роботи з інструментом, необхідно ознайомитися з інструкцією по його експлуатації і зберегти для подальшого використання.

За шкоду, заподіяну в результаті використання пристрою не за призначенням і недотримання правил безпеки та рекомендацій цієї інструкції, постачальник не несе відповідальності. Використання інструменту не за призначенням призводить до втрати прав користувача по гарантії виробників і по законної гарантії.

ОСНАЩЕННЯ

Розділювач поставляється в зібраному стані і не вимагає складання. До складу продукту не входять пневматичні шланги.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Каталоговий номер		УТ-23860
Маса	[кг]	1,8
Діаметр повітряного патрубку (РТ)	["/ мм]	1/4 / 6,3
Діаметр повітряного шланга (внутрішній)	["/ мм]	3/8 / 10
Максимальний тиск	[МПа]	1,3
Робочий тиск	[МПа]	0,63
Робоча температура	[°C]	0 ~ +50

ЗАГАЛЬНІ ВИМОГИ БЕЗПЕКИ

УВАГА! При роботі пневматичним інструментом рекомендується завжди дотримуватися основних правил безпеки роботи, в тому числі, наведених нижче, для зменшення ризику виникнення пожежі, ураження електричним струмом і запобігання травм.

Перед початком роботи з даним пристроєм слід ознайомитися з інструкцією та зберегти її.

УВАГА! Прочитати всі наступні інструкції. Недотримання їх може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або до тілесних ушкоджень.

Ніколи не направляйте подачі стисненого повітря в напрямку людей - стиснене повітря може бути причиною травм та інших ушкоджень. Впорскування змашувальної рідини може викликати некроз або навіть втрату кінцівки. У разі впорскування кошти негайно зверніться до лікаря.

Перш ніж приступати до установки, експлуатації, ремонту,

обслуговування або заміни приладдя або при роботі поблизу пневматичного пристрою в зв'язку з багатьма небезпеками, слід прочитати і зрозуміти інструкції з техніки безпеки. Недодержання вищезазначених вимог може призвести до серйозної травми. Установка, регулювання і збірка пневматичних пристроїв може виконуватися тільки кваліфікованим і навченим персоналом. Не змінюйте пневматичне обладнання. Модифікації можуть знизити ефективність і рівень безпеки і збільшити ризик оператора пристрою. Не викидайте інструкцію з безпеки, передайте її оператору пристрою. Не використовуйте пневматичний пристрій, якщо він пошкоджений.

Необхідно, щоб оператори і обслуговуючий персонал пройшли відповідну підготовку з використання та ремонту пристрою.

Забороняється використовувати будь-які інші гази замість стисненого повітря.

Використання інших газів може призвести до серйозних травм, вибуху або пожежі.

При підключенні інструмента до системи стисненого повітря необхідно враховувати простір, необхідний для шланга, щоб не пошкодити шланг або фітінги.

Робоче місце повинно бути забезпечене ефективною вентиляцією. Відсутність ефективної вентиляції може привести до небезпеки для здоров'я, викликати пожежу або вибух.

Пристрій не призначений для роботи у вибухонебезпечній атмосфері.

Інструмент слід використовувати далеко від джерел тепла і вогню, так як це може пошкодити його або погіршити його функціонування.

Дотримуйтеся загальних правил безпеки при роботі з розпорошувальними матеріалами, використовуйте відповідно підібрані засоби індивідуального захисту, такі як захисні окуляри, маски і рукавички.

Під час експлуатації або технічного обслуговування існує ризик абсорбції частинок розпорошеного засобу або консерванти, з приводу:

- недостатньо природною або примусової вентиляції,
- неправильного тиску розпилення,
- недостатньої оптимізації параметрів розпилення для зменшення забруднення,
- неправильна відстань між соплом і зоною нанесення розпилення, відстань повинна бути обрана в залежності від типу використовуваного засобу,
- абсорбції парів розчинника або інших небезпечних речовин,
- неправильного використання, наприклад, використання невідповідного засобу для розпорошення.

Ніколи не залишайте зібрану пневматичну систему без нагляду особою, уповноваженою для обслуговування. Тримайте дітей подалі від зібраної пневматичної системи.

Подача стисненого повітря під високим тиском може призвести до відкидання інструменти в напрямку, протилежному напрямку викиду гальмівної рідини. Будьте особливо обережні, тому що сили віддачі можуть при певних умовах викликати множинні рани.

Перед початком роботи рекомендується протестувати роботу інструмента. Рекомендується, щоб особи, які працюють з пристроєм, пройшли відповідну підготовку. Це значно підвищить безпеку роботи.

При роботі зі стисненим повітрям енергія накопичується у всій системі. Слід дотримуватися обережності під час роботи і перерв, щоб уникнути небезпеки, яку може викликати

стисла енергія повітря.

Через можливість накопичення електростатичного заряду необхідно провести вимірювання, щоб визначити, чи є необхідність заземлити інструмент, використовувати дисипативні електричні заряди заземлення та / або установи стисненого повітря. Потрібно, щоб вимірювання та збирання такої установки виконувалися персоналом з відповідною кваліфікацією.

Перед кожним використанням інструменту переконайтеся, що ніякі частини пневматичної системи не пошкоджені. Якщо буде виявлено будь-які ушкодження, негайно замініть деталі новими неушкодженими компонентами.

Перед кожним використанням пневматичної системи слід осушити конденсовану вологу всередині інструменту, компресора і шлангів.

ВИКОРИСТАННЯ ІНСТРУМЕНТУ

Загальні рекомендації щодо використання інструменту

Розділювач завжди ставити на плоскій, рівній і твердій поверхні.

Розділювач переносити, беручи за підставу або ручки. Не переносите розподільника, потягнувши за один або кілька пневматичних проводів.

Захищати розподільник від ударів, не зберігати його разом з іншими інструментами.

Перед кожним використанням необхідно перевірити розподільник на наявність пошкоджень. Перевірити чи корпус, манометр і з'єднання не тріснулі, погнуті або пошкоджені будь-яким іншим способом. При виявленні пошкоджень забороняється починати або продовжувати роботу. Пошкоджений продукт необхідно передати в авторизований сервісний центр.

Після закінчення роботи розподільник завжди слід відключити від джерела живлення, а потім відключити всі інструменти і шланги.

Підключення розподільника до пневматичної системи

Попередження! Перед підключенням і відключенням розподільника до установки стисненого повітря і пневматичних інструментів для розподільника необхідно знизити тиск в системі до 0,4 Мпа.

Малюнок (II) показує рекомендований спосіб підключення інструменту до пневматичної системи. Показаний метод забезпечить найбільш ефективне використання інструменту і продовжить термін служби інструменту.

Пустити кілька крапель масла в'язкістю SAE 10 для впуску повітря.

Підключити шланг до джерела стисненого повітря (наприклад, компресора), а потім підключити шланг до розподільника.

Встановити тиск повітря, що подається в розподільник, переконавшись, що він не перевищує максимального значення, зазначеного в таблиці з технічними характеристиками. Рекомендується не перевищувати робочий тиск. Слід також перевірити максимальний тиск пневматичних інструментів, призначених для підключення до розподільника. Тиск, що поставляється до розподільника, не повинен бути більшим, ніж максимальний тиск інструментів, підключених до розподільника.

Підключення та відключення пневматичних інструментів розподільника

Попередження! Перед підключенням і відключенням розподільника до установи стисненого повітря і пневматичних інструментів для розподільника необхідно знизити тиск в системі до 0,4 Мпа.

Розподільник має чотири виходи повітря. У двох вильотах є можливість зниження вхідного тиску за допомогою регулятора, вбудованого в розподільник, а два отвори передають тиск живлення. Виходи з регулюванням описані на корпусі словом «REGULATED», а виходи без регулювання описані на корпусі словом «NON-REGULATED». Регулювання здійснюється за допомогою регулятора, а значення тиску можна прочитати на манометрі. Регулятор слід потягнути так, щоб піднявся, а потім, повертаючи їх, змінювати значення тиску для вильоту з регулюванням. Обертання в напрямку, позначеному «+» збільшує тиск, а обертання в напрямку, позначеному «-» зменшує тиск. Після установки тиску натисніть регулятор, щоб заблокувати можливість випадкової зміни його положення.

Продуктивність розподільника

Розподільник передає тиск джерела на всі виходи, однак слід враховувати падіння тиску в трубопроводах пневматичних. 0,1 МПа.

Розподільник, однак, розділяє потік повітря. Таким чином, необхідно забезпечити адекватно ефективне джерело повітря, щоб мати можливість працювати більш ніж з одним інструментом, підключеним до розподільника. Необхідно уточнити необхідну подачу повітря в документації для пневматичного інструменту.

Джерела повітря продуктивністю ок. 85 – 110 л/хв дозволяють працювати тільки з одним інструментом, а джерела продуктивністю 225 – 340 л/хв можуть забезпечити одночасну роботу двох інструментів. Пневматичні інструменти, оснащені власним циліндром для збору повітря, наприклад, цвяхозабивачі або клепальні машини, можуть вимагати меншої продуктивності джерела повітря.

Технічне обслуговування пристрою

Після роботи, корпус, вентиляційні щілини, вимикачі, і ручки повинні бути очищені, наприклад потоком повітря (при тиску не більше 0,3 МПа), щіткою або сухою тканиною, без використання хімічних речовин і очищувальних рідин. Інструменти та тримачі Очистити сухою чистою тканиною.

Запчастини

Детальний список запасних частин для продукту можна знайти в розділі «Завантаження», в продуктивній картці, на веб-сайтах TOYA SA: www.toya.pl.

Використані інструменти є переробленими матеріалами - їх не можна викидати в побутові відходи, так як вони містять речовини, небезпечні для здоров'я людини і навколишнього середовища! Будь ласка, активно допомагайте нам управляти природними ресурсами і охороняти навколишнє середовище, передаючи використане обладнання на склад використаного обладнання. Для зменшення кількості відходів їх необхідно повторно використовувати, переробляти або іншим чином відновлювати.

PRODUKTO CHARAKTERISTIKA

Pneumatinis skirstytuvus naudojamas suslėgto oro srautui paskirstyti. Tai leidžia prie vieno suspausto oro šaltinio prijungti iki keturių pneumatinių įtaisų. Skirstytuve yra du išėjimai, kuriems slėgi galima reguliuoti, ir du išėjimai be slėgio reguliavimo. Greitajungių dėka pneumatinius įrankius galima greitai prijungti ir atjungti. Tinkamas, patikimas ir saugus įrankio veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

Prieš naudodami įrankį reikia perskaityti visą darbo su produktu instrukciją ir ją išsaugoti ateičiai.

Tiekėjas neatsako už nuostolius, sužalojimus atsiradusius dėl saugos taisyklių ir šio vadovo rekomendacijų nesilaikymo. Įrankio naudojimas ne pagal paskirtį sukelia taip pat padavėjo teikiamos garantijos netekimą.

KOMPLEKTACIJA

Skirstytuvus pristatomas kompleksiškas ir nereikalauja surinkimo. Gaminyje nėra pneumatinių žarnų.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris		YT-23860
Masė	[kg]	1,8
Oro jungties diametras (PT)	[\" / mm]	1/4 / 6,3
Oro privedančios žarnos diametras (vidinis)	[\" / mm]	3/8 / 10
Didžiausias slėgis	[MPa]	1,3
Darbinis slėgis	[MPa]	0,63
Darbinė temperatūra	[°C]	0 ~ +50

BENDROSIOS SAUGUMO SĄLYGOS

ĮSPĖJIMAS! Jei naudojate pneumatinį įrankį, visada patariama laikytis pagrindinių saugos taisyklių, įskaitant toliau pateiktas, siekiant sumažinti gaisro pavojų, išvengti elektros smūgio ir sužeidimų.

Prieš naudodami įrankį reikia perskaityti visą prietaiso naudojimo instrukciją ir ją išsaugoti ateičiai.

DĖMESIO! Perskaityti žemiau esančias instrukcijas. Jų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą arba kūno sužalojimus.

Niekada nenukreipkite įrankio išleidimo angos link žmonių - suspaustas oras gali sužeisti ir sužaloti. Tepimo priemonės injekcija gali sukelti nekrozę arba net galūnės praradimą. Injekcijos atveju nedelsiant kreiptis į gydytoją.

Prieš pradėdami montuoti, dirbti, taisyti, prižiūrėti ar keisti priedus arba dirbant šalia pneumatinio įrankio dėl daugelio pavojų, perskaitykite ir suprassite saugos nurodymus. Pirmiau minėtų veiksmų neatlikimas gali sukelti sunkius sužeidimus. Pneumatinių įrankių montavimą, reguliavimą ir surinkimą gali atlikti tik kvalifikuotas ir apmokytas personalas. Nekeiskite pneumatinio įrankio konstrukcijos. Pakeitimai gali sumažinti efektyvumą ir saugumo lygį bei didinti riziką įrankio operatoriui. Neišmeskite saugos nurodymų, perduokite juos įrankio operatoriui. Nenaudokite pneumatinio įrankio, jei jis sugadintas.

Reikalaujama, kad operatoriai ir aptarnaujantis personalas būtų tinkamai apmokyti prietaiso naudojime ir remonte.

Draudžiama vietoj suspausto oro naudoti bet kokias kitas dujas.

Kitų dujų naudojimas gali sukelti sunkius sužalojimus, gaisrą ar sprogimą.

Prijungus įrankį prie suspausto oro sistemos, reikia atsižvelgti į žarnai reikalingą erdvę, kad būtų išvengta žalos žarnai ar jungiamosioms detalėms.

Darbo vietoje turėtų būti užtikrinta veiksminga ventiliacija. Veiksmingos vėdinimo stoka gali kelti pavojų sveikatai, sukelti gaisrą arba sprogimą.

Įrenginys nėra skirtas dirbti sprogoje aplinkoje.

Įrankį naudokite atokiau nuo šilumos ir ugnies šaltinių, nes tai gali sugadinti įrenginį arba pakenkti jo veikimui.

Dirbdant su purškiamosiomis medžiagomis, laikytis bendrųjų saugos taisyklių, naudoti gerai pasirinktas asmenines apsaugos priemones, pvz., akinius, kaukes ir pirštines.

Eksploatavimo ar techninės priežiūros metu yra pavojus sugerti purškimo ar konservantų skysčius dėl:

- nepakankamos natūralios ar priverstinės ventiliacijos,
- netinkamo purkšti tiekiamo suslėgto oro slėgio,
- nepakankamo purškimo parametrų optimizavimo siekiant sumažinti taršą,
- netinkamas atstumas tarp įrankio purkštuvo ir purškimo priemonės naudojimo vietos, atstumas turi būti parinktas atsižvelgiant į naudojamo agento tipą,
- tirpiklio garų ar kitų pavojingų medžiagų absorbcijai
- netinkamo, pvz., naudojamas netinkama purškimo priemonė, panaudojimo.

Niekada nepalikite surinktos pneumatinės sistemos be įgaloto valdyti asmens priežiūros. Laikykite vaikus atokiau nuo surinktos pneumatinės sistemos.

Suspausto oro tiekimas esant aukštam slėgiui gali sukelti įrankio atmetimą priešinga purškiamos medžiagos išmetimo kryptiai. Būkite ypač atsargūs, nes stūmos jėgos tam tikromis sąlygomis gali sukelti sužalojimus.

Prieš pradėdami darbą rekomenduojama įrankį išbandyti. Rekomenduojama, kad su įrankiu dirbantys asmenys būtų tinkamai apmokyti. Tai žymiai padidins darbo saugą.

Dirbat su suspaustu oro viasoje sistemoje kaupiasi energija. Darbo ir pertraukų metu būti atsargiems, kad būtų išvengta pavojaus, kurį gali sukelti suspausto oro energija.

Atsižvelgiant į elektrostatinio krūvio kaupimosi galimybę, reikėtų atlikti matavimus, ar reikia įžeminti įrankį, naudoti elektrinio krūvio išsklaidymo pagrindą ir (arba) suspausto oro sistemą. Reikalaujama, kad tokio įrenginio matavimus ir surinkimą atliktų atitinkamas kvalifikacijos turintis personalas.

Prieš kiekvieną įrankio naudojimą įsitinkinkite, kad nėra sugadintos jokios pneumatinės sistemos dalys. Jei pastebima bet kokia žala, nedelsdami pakeiskite naujai nesugadintas sistemos komponentais.

Prieš kiekvieną pneumatinės sistemos naudojimą, įrankio, kompresoriaus ir žarnų viduje reikia išdžiovinti kondensuotą drėgmę.

ĮRANKIO NAUDOJIMAS

Bendrosios rekomendacijos įrankio naudojimui

Visada statykite skirstytuvą ant plokščio, lygaus ir kieto paviršiaus.

Nešiokite skirstytuvą už jo pagrindo ar rankenų. Nekeiskit skirstytuvo vietas traukdami už vieno ar daugiau pneumatinių laidų. Saugokite skirstytuvą nuo smūgių, nelaikykite jo su kitais įrankiais.

Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite skirstytuvą defektų atžvilgiu. Patikrinkite, ar korpusas, manometras ir jungtys nėra įtrūkę, deformuoti ar kitaip pažeisti. Pastebėjus pažeidimus, draudžiama dirbą pradėti ar tęsti. Sugadintą gaminį reikia nusijusti įgaliotam aptarnavimo centrui.

Baigę darbą, visada atjunkite skirstytuvą nuo maitinimo šaltinio, o po to visus įrankius ir žarnas.

Skirstytuvo prijungimas prie pneumatinės sistemos

Įspėjimas! Prieš prijungdami ir atjungdami skirstytuvą prie suslėgto oro sistemos ir pneumatinius įrankius prie skirstytuvo, sumažinkite sistemos slėgį iki maksimalios 0,4 MPa.

Piešinys (II) rodo rekomenduojamą įrankio prijungimą prie pneumatinės sistemos. Parodytas metodas užtikrins efektyviausią įrankio naudojimą ir ilgesnį įrankio tarnavimo laiką.

Į oro įleidimo angą įpilti kelis lašus ASE 10 klampumo alyvos. Prijunkite žarną prie suslėgto oro šaltinio (pvz., kompresoriaus), tada žarną prijunkite prie skirstytuvo.

Nustatykite skirstytuvui tiekiamo oro slėgį, įsitikindami, kad jis neviršija techninių duomenų lentelėje nurodytos maksimalios vertės. Rekomenduojama neviršyti darbinio slėgio. Taip pat reikia patikrinti maksimalų pneumatinių įrankių, kuriuos reikia prijungti prie skirstytuvo, slėgį. Į skirstytuvą tiekiamas slėgis neturėtų būti didesnis nei maksimalus prie skirstytuvo prijungtų įrankių slėgis.

Pneumatinių įrankių prie skirstytuvo prijungimas ir atjungimas

Įspėjimas! Prieš prijungdami ir atjungdami skirstytuvą prie suslėgto oro sistemos ir pneumatinius įrankius prie skirstytuvo, sumažinkite sistemos slėgį iki maksimalios 0,4 MPa.

Skirstytuve yra keturios oro išleidimo angos. Dviejose išleidimo angose su skirstytuve įmontuotu reguliatoriumi įmanoma sumažinti slėgį įleidimo angoje, o dvi išleidimo angos perduoda maitinimo slėgį. Išleidimo angos su reguliacija yra aprašytos ant korpuso žodžiu „REGULATED“, o įėjimo angos be reguliacijos aprašytos ant korpuso su žodžiu „NON-REGULATED“. Reguliavimas atliekamas naudojant rankenėlę, o slėgio vertę galima nuskaityti ant manometro. Rankenėlę reikia traukti taip, kad ji pakiltų, o po to pasukant ją pakeisti reguliuojamų išleidimo angų slėgio vertę. Rodyklės sukimas „+“ pažymėta kryptimi padidina slėgį, o rodyklės sukimas kryptimi pažymėta „-“ sumažina slėgį. Nustačius slėgį, paspauskite rankenėlę, kad nebūtų galima netyčia pakeisti jos padėties.

Skirstytuvo efektyvumas

Skirstytuvą perduoda šaltinio slėgį visiems išėjimams, tačiau reikia atsižvelgti į slėgio kritimą pneumatinėse linijose maždaug 0,1 MPa.

Juk skirstytuvą skirsto oro srautas. Todėl, kad būtų galima dirbti su daugiau nei vienu prie skirstytuvo prijungtu įrankiu, turi būti įrengtas pakankamai efektyvus oro šaltinis. Prie pneumatinio įrankio pridedamoje dokumentacijoje patikrinkite reikiamą oro srautą.

Apytiksliai 85–110 l / min. našumo oro šaltiniai leis dirbti tik su vienu įrankiu, o šaltiniai, kurių našumas 225–340 l / min., gali užtikrinti dviejų įrankių vienu metu veikimą. Pneumatiniams įrankiams, turintiems savo cilindrą, skirtą orui surinkti, pvz., vi-

niakalės ar kniedijimo įrankis, gali reikėti mažesnio oro šaltinio efektyvumo.

Produkto priežiūra

Baigę darbą, korpusą, ventiliacijos angas, jungiklius, rankeną ir dančius reikia valyti, pvz., su oro srautu (kurio slėgis ne didesnis kaip 0,3 MPa), šepetėliu arba sausu skudurėliu be chemikalų ir valymo skysčių. Įrankius ir rankenas valyti sausu, švariu skudurėliu.

Atsarginės dalys

Detalus gaminio atsarginių dalių sąrašas yra skyriuje „Atsisiųsti“, produkto kortelėje, TOYA SA svetainėse: www.toya.pl.

Sunaudoti prietaisai yra perdirbamos medžiagos - neišmeskite jų su buitineis atliekomis, nes juose gali būti žmogaus gyvybei ir sveikatai bei aplinkai pavojingų medžiagų! Prašome aktyvios pagalbos gamtos išteklių ekonominiame valdyme ir natūralios aplinkos apsaugoje, atiduodant išnaudotą įrenginį į naudojamos įrangos saugojimo vietą. Norint sumažinti šalinamų atliekų kiekį, būtina jas pakartotinai naudoti, perdirbti arba susigrąžinti kitoje formoje.

IERĪCES APRAKSTS

Pneimatiskais sadalītājs ir paredzēts saspiesta gaisa plūsmas sadalīšanai. Tas ļauj pieslēgt četras pneimatiskās ierīces vienam saspiesta gaisa avotam. Sadalītājs ir aprīkots ar divām izejām, kurām var regulēt spiedienu, un divām izejām bez spiediena regulēšanas. Sadalītājs ir aprīkots ar ātriizjaucamajiem savienojumiem, kas ļauj ātri pieslēgt un atslēgt pneimatiskos instrumentus. Pareiza, uzticama un droša instrumenta darbība ir atkarīga no tā pareizas ekspluatācijas, tāpēc:

pirms instrumenta lietošanas sākšanas izlasiet visu instrukciju un saglabājiet to.

Piegādātājs neatbild par kaitējumiem un traumām, kas radušās instrumenta lietošanas, kas neatbilst tā paredzētajam pielietojumam, vai drošības noteikumu un šīs instrukcijas norādījumu neievērošanas rezultātā. Instrumenta lietošana, kas neatbilst tā paredzētajam pielietojumam, noved pie lietotāja garantijas tiesību zaudēšanas.

APRĪKOJUMS

Sadalītājs tiek piegādāts pilnīgi samontētā stāvoklī. Ierīces komplektā neietilpst pneimatiskās šļūtenes.

TEHNISKIE DATI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		YT-23860
Svars	[kg]	1,8
Gaisa pieslēguma diametrs (PT)	["/mm]	1/4 / 6,3
Gaisa padeves šļūtenes diametrs (iekšējais)	["/mm]	3/8 / 10
Maksimālais spiediens	[MPa]	1,3
Darba spiediens	[MPa]	0,63
Darba temperatūra	[°C]	0 ~ +50

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

BRĪDINĀJUMS! Pneimatiskā instrumenta lietošanas laikā ieteicams vienmēr ievērot darba drošības pamatnoteikumus, tostarp tālāk sniegtos, lai samazinātu ugunsgrēka, elektrošoka un traumu risku.

Pirms sāciēt lietot šo instrumentu, izlasiet visu instrukciju un saglabājiet to.

UZMANĪBU! Izlasiet visas tālāk sniegtās instrukcijas. To neievērošana var novest pie elektrošoka, ugunsgrēka vai traumām.

Nekad nevērsiēt saspiebtā gaisa izeju cilvēku virzienā — saspiebtais gaiss var kļūt par ķermeņa ievainojumu un citu traumu iemeslu. Smērvielas nokļūšana zem ādas var novest pie nekrozes vai pat ekstremitātes zaudēšanas. Ja tā ir nokļuvusi zem ādas, nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.

Pirms uzstādīšanas, darbības, remonta, tehniskās apkopes un piederumu nomaiņas sākšanas vai strādājot pneimatiskā instrumenta tuvumā, daudzu risku dēļ ir jāizlasa drošības instrukcija. Iepriekš minēto darbību neveikšana var novest pie nopietnām traumām. Pneimatisko instrumentu uzstādīšanu, regulēšanu un montāžu var veikt tikai kvalificēts un apmācīts personāls. Nemodificējiet pneimatisko instrumentu. Modifikā-

cijas var samazināt instrumenta veiktspēju un drošības līmeni, kā arī paaugstināt risku tā lietotājam. Neizmetiet drošības instrukciju, nododiet to instrumenta lietotājam. Neizmantojiet pneimatisko instrumentu, ja tas ir bojāts.

Lietotājiem un servisa personālam ir jāiziet speciāla apmācība ierīces lietošanas un remontu jomā.

Nedrīkst izmantot jebkādas citas gāzes, kas nav saspiebtais gaiss.

Citu gāzu izmantošana var novest pie nopietnām traumām, ugunsgrēka vai sprādziena.

Pieslēdzot instrumentus saspiebtā gaisa sistēmai, ņemiet vērā telpu, kas nepieciešama šļūtenes novietošanai, lai izvairītos no šļūtenes vai savienotāju bojāšanas.

Darba vietā ir jābūt nodrošinātai efektīvai ventilācijai. Efektīvās ventilācijas neesamība var radīt risku veselībai vai novest pie ugunsgrēka vai sprādziena.

Instruments nav paredzēts lietošanai sprādzienbīstamā atmosfērā.

Turiet instrumentu tālu no siltuma un uguns avotiem, jo tas var novest pie tā bojāšanas vai darbības pasliktināšanas.

Ievērojiet vispārējos drošības noteikumus, veicot darbus ar izsmidzināmiem materiāliem, izmantojiet atbilstošus individuālās aizsardzības līdzekļus tādu kā brilles, maskas un cimdi.

Darba vai tehniskās apkopes darbību laikā pastāv izsmidzināma vai konservācijas līdzekļa daļiņu ieelpošanas risks, kas rodas:

- nepietiekamas dabiskas vai piespiedu ventilācijas rezultātā;
- nepareiza atomizācijas spiediena rezultātā;
- nepietiekamas izsmidzināšanas parametru optimizācijas, lai samazinātu piesārņojumu, rezultātā;
- nepareiza attāluma starp instrumenta sprauslu un izsmidzināmā līdzekļa uzklāšanas vietu rezultātā — attālums ir jāizvēlas atkarībā no izmantotā līdzekļa veida;
- šķīdinātāja vai citu kaitīgu vielu izgarojumu ieelpošanas rezultātā;
- nepareizas lietošanas, piemēram, nepareiza izsmidzināmā līdzekļa lietošanas rezultātā.

Nekad neatstājiet saliekto pneimatisko sistēmu bez personas, kas pilnvarota apkalpot ierīci, uzraudzības. Nepieļaujiet bērnu klātbūtni saliektās pneimatiskās sistēmas tuvumā.

Saspiebtā gaisa padeve zem augsta spiediena var novest pie instrumenta atslēgšanas pretējā virzienā attiecībā uz izsmidzināmā materiāla izmešanas. Ievērojiet īpašu piesardzību, jo atslēgšanas spēks noteiktos apstākļos var novest pie daudzkārtējās savainošanās.

Ieteicams izmēģināt instrumentu pirms darba sākšanas. Ieteicams, lai personas, kas strādā ar instrumentu, būtu atbilstoši apmācītas. Tas ievērojami paaugstina darba drošību.

Darba ar saspiebtu gaisu laikā, visā sistēmā uzkrājas enerģija. Ievērojiet piesardzību darba un pārtraukumu laikā, lai izvairītos no riskiem, ko var radīt uzkrājusies saspiebtā gaisa enerģija. Elektrostatisko lādiņu uzkrāšanās iespējas dēļ ir jāveic mērījumi, lai pārlicinātos, vai ir jāizņem instruments no jāizmanto pamatne un/vai saspiebtā gaisa sistēma, kas izkļiedē elektriskos lādiņus. Mērījumi un šādas sistēmas uzstādīšana ir jāveic personālam ar atbilstošu kvalifikāciju.

Pirms katras instrumenta lietošanas reizes pārlicinieties, ka neviens pneimatiskās sistēmas elements nav bojāts. Ja ir pamatīti bojājumi, nekavējoties nomainiet sistēmas elementus pret jauniem, kas ir brīvi no bojājumiem.

Pirms katras pneimatiskās sistēmas lietošanas reizes nosusiniet mitrumu, kas uzkrājies instrumenta, kompresora un šļūtenju iekšā.

INSTRUMENTA LIETOŠANA

Vispārīgie norādījumi par instrumenta lietošanu

Vienmēr uzstādiēt sadalītāju uz plakanas, līdzenas un cietas virsmas.

Pārnesiet sadalītāju, turot to aiz pamatnes vai rokturiem. Nepārnesiet sadalītāju, velkot to aiz vienas vai vairākām pneimatiskajām šļūtenēm.

Aizsargājiet sadalītāju no triecieniem, neuzglabājiet to kopā ar citiem instrumentiem.

Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet sadalītāju, lai pārļiecinātos, ka tas nav bojāts. Pārļiecinieties, ka korpuss, manometrs un pieslēgumi nav saplīsuši, deformēti vai bojāti jebkāda citā veidā. Ja ir pamanīti jebkādi bojājumi, nedrīkst sākt vai turpināt darbu. Bojātā ierīce ir jānodod autorizētajā servisa centrā.

Pēc darba pabeigšanas vienmēr atslēdziet sadalītāju no saspiebtā gaisa avota, pēc tam atslēdziet visus instrumentus un šļūtenes.

Sadalītāja pieslēgšana pneimatiskajai sistēmai

Brīdinājums! Pirms sadalītāja pieslēgšanas saspiebtā gaisa sistēmai un atslēgšanas no tās un pirms pneimatisko instrumentu pieslēgšanas sadalītājam samaziniet spiedienu sistēmā līdz maksimāli 0,4 MPa.

Attēlā (II) ir parādīts ieteicamais instrumenta pieslēgšanas pneimatiskajai sistēmai veids. Parādītais veids nodrošina efektīvāko instrumenta izmantošanu un pagarina tā kalpošanas laiku.

Ievadiet dažus eļļas ar viskozitāti SAE 10 pilienus gaisa ieejā. Pieslēdziet šļūteni saspiebtā gaisa avotam (piemēram, kompresoram), pēc tam pieslēdziet šļūteni sadalītājam.

Iestāiet padomām gaisa spiedienu sadalītājā, pārļiecinoties, ka tas nepārsniedz maksimālo vērtību, kas noteikta tabulā ar tehniskajiem datiem. Ieteicams nepārsniegt darba spiedienu. Pārbaudiet arī pneimatisko instrumentu, kas paredzēti pieslēgšanai sadalītājam, maksimālo spiedienu. Spiediens, kas tiek padots sadalītājā, nedrīkst pārsniegt sadalītājam pieslēgto instrumentu maksimālo spiedienu.

Pneimatisko instrumentu pieslēgšana sadalītājam un atslēgšana no tā

Brīdinājums! Pirms sadalītāja pieslēgšanas saspiebtā gaisa sistēmai un atslēgšanas no tās un pirms pneimatisko instrumentu pieslēgšanas sadalītājam samaziniet spiedienu sistēmā līdz maksimāli 0,4 MPa.

Sadalītājs ir aprīkots ar četrām gaisa izejām. Divās izejās var samazināt ieejas spiedienu, izmantojot sadalītājā iestrādāto regulētāju, un divas izejas nodod padeves spiedienu. Izejas ar regulēšanu ir apzīmētas ar vārdu "REGULATED" uz korpusa, un izejas bez regulēšanas ir apzīmētas ar vārdu "NON-REGULATED" uz korpusa. Regulēšana tiek veikta ar skrūvi, un spiediena vērtību var nolasīt uz manometra. Pavelciet skrūvi tā, lai tā paceltos, pēc tam, pagriežot to, izmainiet spiediena vērtību izejām ar regulēšanu. Pagriežot skrūvi virzienā, kas apzīmēts ar "+", spiediens tiek paaugstināts, un pagriežot to virzienā,

kas apzīmēts ar "-", spiediens tiek samazināts. Pēc spiediena iestatīšanas nospiediet skrūvi, lai bloķētu tās pozīcijas nejaudas izmaiņas iespēju.

Sadalītāja veikspēja

Sadalītājs nodod avota spiedienu uz visām izejām, ņemiet taču vērā spiediena samazināšanos pneimatiskajās šļūtenēs par aptuveni 0,1 MPa.

Sadalītājs taču sadala gaisa plūsmu. Tādēļ ir jānodrošina atbilstoši efektīvs gaisa spiediena avots, lai būtu iespējams lietot vairāk par vienu instrumentu, kas pieslēgts sadalītājam. Pārbaudiet nepieciešamu gaisa plūsmu dokumentācijā, kas pievienota pneimatiskajam instrumentam.

Gaisa avoti ar veikspēju aptuveni 85–110 l/min ļauj lietot tikai vienu instrumentu, un avoti ar veikspēju 225–340 l/min var nodrošināt iespēju lietot vienlaikus divus instrumentus. Pneimatiskie instrumenti, kas aprīkoti ar savu cilindru gaisa uzkrāšanai, piemēram, naglotāji vai kniedētāji, var prasīt mazāku gaisa avota veikspēju.

Produkta tehniskā apkope

Pēc darba pabeigšanas izīriet korpusu, ventilācijas atveres, pārslēgus, rokturus un pārsegus, piemēram, ar saspiebtā gaisa plūsmu (ar spiedienu, kas nepārsniedz 0,3 MPa), otu vai sausu lupatīņu, neizmantojot ķīmiskos līdzekļus un mazgāšanas šķidrumus. Izīriet instrumentus un rokturus ar sausu, tīru audumu.

Rezerves daļas

Detalizēts produkta rezerves daļu saraksts ir pieejams sadaļā „Lejupielādei”, produkta lapā, TOYA SA tīmekļa vietnē: www.toya.pl.

Nolietoti instrumenti ir otrreizējās izejvielas, to nedrīkst izmest majsaimniecību atkritumu tvērtēs, jo tie satur cilvēku dzīvībai un apkārtējai videi bīstamas vielas! Lūdzam aktīvi palīdzēt efektīvākā dabas resursu apsaimniekošanā un apkārtējās vides aizsardzībā, nododot instrumentu nolietotu iekārtu uzglabāšanas punktā. Lai ierobežotu likvidēto atkritumu daudzumu, tie ir jāizmanto atkārtoti vai jāpakļauj otrreizējai pārstrādei vai cita veida reģenerācijai.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Pneumatický rozdělovač se používá k rozdělení proudu stlačeného vzduchu. Umožňuje připojit až čtyři pneumatická zařízení k jednomu zdroji stlačeného vzduchu. Rozdělovač má dva výstupy, s možností regulace tlaku a dva výstupy bez regulace tlaku. Díky rychlospojčkám, jimiž je vybaven, je možné rychle připojit a odpojit pneumatické nářadí. Správná, bezchybná a bezpečná práce nářadí závisí na jeho správném používání, proto:

Než začnete s nářadím pracovat, přečtěte si celou příručku a uchovejte ji.

Dodavatel neodpovídá za škody nebo úrazy způsobené použitím nářadí v rozporu s jeho zamýšleným použitím, nedodržení bezpečnostních předpisů a doporučení tohoto návodu. Používání nářadí v rozporu s jeho zamýšleným účelem vede také ke ztrátě práv uživatele na záruku a také ke ztrátě práv vyplívajících z nedodržení smlouvy.

VYBAVENÍ

Rozdělovač je dodáván v kompletním stavu a nevyžaduje montáž. Výrobek neobsahuje pneumatické hadice.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Měrná jednotka	Hodnota
Katalogové číslo		YT-23860
Hmotnost	[kg]	1,8
Průměr vzduchové přípojky (PT)	[/ mm]	1/4 / 6,3
Průměr přívodní vzduchové hadice (vnitřní)	[/ mm]	3/8 / 10
Maximální tlak	[MPa]	1,3
Pracovní tlak	[MPa]	0,63
Pracovní teplota	[°C]	0 ~ +50

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY

UPOZORNĚNÍ! Při práci s pneumatickým nářadím je vždy vhodné dodržovat základní bezpečnostní pravidla, včetně těch, která jsou uvedena níže, aby se snížilo riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění.

Před použitím tohoto nářadí si přečtěte celou příručku a uložte ji. **UPOZORNĚNÍ!** Přečtěte si všechny níže uvedené pokyny. V případě jejich nedodržení může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo zranění.

Nikdy nesměřujte výstup stlačeného vzduchu k lidem - stlačený vzduch může způsobit úrazy těla nebo jiná zranění. Vstříknutí maziva může způsobit nekrózu nebo dokonce ztrátu končetin. V případě vstříknutí byste měli okamžitě vyhledat lékařskou pomoc.

Před přistoupením k instalaci, práci, opravám, údržbě nebo výměně příslušenství nebo v případě práce v blízkosti pneumatického nářadí, je vzhledem k mnoha rizikům, nutné seznámit se s bezpečnostními pokyny a porozumět jim. Nedodržení výše uvedených činností může vést k vážnému zranění. Instalace, seřízení a montáž pneumatického nářadí smí provádět pouze kvalifikovaný a vyškolený personál. Neupravujte pneumatická nářadí. Změny mohou snížit účinnost a úroveň zabezpečení a

zvýšit riziko operátora nářadí. Nevyhazujte bezpečnostní pokyny a předávejte je obsluze nářadí. Nepoužívejte pneumatické nářadí, pokud je poškozeno.

Operátoři a servisní pracovníci jsou povinni absolvovat odpovídající školení o používání a opravách zařízení.

Je zakázáno používat jakékoli jiné plyny místo stlačeného vzduchu.

Použití jiných plynů může vést k vážným zraněním, požáru nebo výbuchu.

Při připojování nářadí k instalaci stlačeného vzduchu musí být zohledněn prostor potřebný pro hadici, aby nedošlo k poškození hadice nebo koncovek.

Na pracovišti by měla být zajištěna účinná ventilace. Nedostatek účinné ventilace může vést k ohrožení zdraví, způsobit požár nebo výbuch.

Nářadí není určeno k použití ve výbušné atmosféře.

Nářadí by mělo být používáno mimo dosah tepla a ohně, jelikož by mohlo dojít k jeho poškození nebo zhoršení jeho funkce.

Při práci se stříkanými materiály dodržujte obecná bezpečnostní pravidla a používejte vhodné vybrané osobní ochranné prostředky, jako jsou brýle, masky a rukavice.

Během provozu nebo údržby existuje riziko absorpce stříkaného materiálu nebo konzervačních částic v důsledku:

- nedostatečné přirozené nebo vynucené ventilace,
- nesprávného rozprašovacího tlaku,
- nedostatečné optimalizace rozprašovacích parametrů za účelem snížení kontaminace,
- nesprávné vzdálenosti mezi tryskou nářadí a místem aplikace stříkacího prostředku, vzdálenost by měla být zvolena v závislosti na typu použitého prostředku,
- absorpce par rozpouštědel nebo jiných nebezpečných látek
- nesprávného použití, např. použití nesprávného stříkacího prostředku.

Nikdy nenechávejte sestavený pneumatický systém bez dozoru osoby oprávněné k provozu. Nedovolujte dětem pohybovat se v blízkosti smontovaného pneumatického systému.

Napájení stlačeným vzduchem, pod vysokým tlakem, může způsobit zpětný ráz nářadí v opačném směru, než je vystříkovaný použitý materiál. Buďte obzvláště opatrní, protože síly zpětného rázu mohou za určitých podmínek způsobit mnohačetná zranění.

Doporučuje se před zahájením práce nářadí vyzkoušet. Doporučuje se, aby osoby pracující s nástrojem byly řádně vyškoleny. Zvýší se tím výrazně bezpečnost práce.

Při práci se stlačeným vzduchem se v celém systému hromadí energie. Při práci a přestávkách by měla být věnována zvýšená pozornost, aby se zabránilo nebezpečí, které může způsobit stlačený vzduch.

Vzhledem k možnosti akumulace elektrostatického náboje by mělo být provedeno měření, zda je nutné uzemnit nářadí, použít podklad a / nebo instalaci stlačeného vzduchu, rozprašující elektrický náboj. Je nutné, aby měření a montáž takové instalace prováděli pracovníci s odpovídající kvalifikací.

Před každým použitím nářadí zkontrolujte, zda nejsou poškozeny žádné části pneumatického systému. Pokud zjistíte poškození, je nutné okamžitě vyměnit za nové nepoškozené součásti systému.

Před každým použitím pneumatického systému musí být uvnitř nářadí, kompresoru a potrubí vysušena kondenzovaná vlhkost.

POUŽITÍ NÁŘADÍ

Obecná doporučení pro používání nářadí

Rozdělovač vždy umístíte na plochý, rovný a pevný povrch. Při přenášení držte rozdělovač za jeho základnu nebo rukojeť. Nepřenášejte rozdělovač tahem za jednu nebo více pneumatických hadic.

Chraňte rozdělovač před nárazy, neskladujte společně s jinými nástroji.

Před každým použitím zkontrolujte, zda není potrubí poškozené. Zkontrolujte, zda pouzdro, manometr a připojení nejsou prasklé, zdeformované nebo poškozené jiným způsobem. V případě zjištění poškození je zakázáno se zařízením pracovat nebo pokračovat v práci. Poškozený produkt je třeba zaslat do autorizovaného servisního střediska.

Po ukončení práce vždy odpojte rozdělovač od zdroje energie a následně odpojte všechny nástroje a hadice.

Připojení rozdělovače k pneumatickému systému

Upozornění! Před připojením a odpojením rozdělovače k systému stlačeného vzduchu a pneumatických nástrojů k rozdělovači snižte tlak v obvodu maximálně na 0,4 MPa.

Obrázek (II) ukazuje doporučený způsob připojení nářadí k pneumatickému systému. Zobrazený způsob zajistí nejefektivnější použití nářadí a prodlouží jeho životnost.

Přidejte několik kapek oleje s viskozitou SAE 10 do přívodu vzduchu.

Připojte hadici ke zdroji stlačeného vzduchu (např. kompresoru) a následně připojte hadici k rozdělovači.

Nastavte tlak vzduchu dodávaný do rozvaděče a ujistěte se, že nepřekračuje maximální hodnotu uvedenou v tabulce technických údajů. Doporučuje se nepřekračovat pracovní tlak. Je nutné rovněž zkontrolovat maximální tlak pneumatických nástrojů, které mají být připojeny k rozdělovači. Tlak přiváděný do rozdělovače by neměl být větší než maximální tlak nástrojů připojených k rozdělovači.

Připojení a odpojení pneumatických nástrojů k rozdělovači

Upozornění! Před připojením a odpojením rozdělovače k systému stlačeného vzduchu a pneumatických nástrojů k rozdělovači snižte tlak v obvodu maximálně na 0,4 MPa.

Rozdělovač má čtyři vývody vzduchu. Ve dvou výstupech je možné snížit vstupní tlak pomocí regulátoru zabudovaného do rozdělovače a dva výstupy přenášejí napájecí tlak. Nastavitelné vývody jsou na krytu označeny slovem „REGULATED“ a neregulované vstupy jsou na pouzdru označeny slovem „NON-REGULATED“. Nastavení se provádí pomocí knoflíku a hodnotu tlaku lze přečíst na manometru. Knoflík by měl být vytažen tak, aby se zvedl, a následně by se jeho otáčením měla změnit hodnota tlaku pro regulované vývody. Otáčení ve směru „+“ zvyšuje tlak a otáčení ve směru „-“ snižuje tlak. Po nastavení tlaku stisknutím knoflíku zablokujete možnost nechtěné změny polohy.

Výkonnost rozdělovače

Rozdělovač přenáší zdrojový tlak na všechny výstupy, ale měl by být zohledněn pokles tlaku v pneumatických hadicích o cca. 0,1 MPa.

Rozdělovač však rozděluje průtok vzduchu. Proto musí být zajištěn dostatečně účinný zdroj vzduchu, aby bylo možné pracovat s více než jedním nástrojem připojeným k rozdělovači. Zkontrolujte požadovaný průtok vzduchu v dokumentaci k pneumatickému nástroji.

Zdroje vzduchu s výkonem cca. 85 - 110 l/min umožní práci pouze s jedním nástrojem, zatímco zdroje s výkonem 225 - 340 l/min mohou zajistit provoz dvou nástrojů současně. Pneumatické nástroje vybavené vlastním válcem pro shromažďování vzduchu, např. hřebíkovačky nebo nýtovací stroje, mohou vyžadovat menší výkon zdroje vzduchu.

Údržba výrobku

Po dokončení práce je třeba pouzdro, větrací otvory, spínače, rukojeť a kryty vyčistit například proudem vzduchu (při tlaku nejvýše 0,3 MPa) kartáčem nebo suchým hadříkem bez použití chemikálií a čistících prostředků. Nářadí a rukojeť čistěte suchou, čistou tkaninou.

Náhradní díly

Podrobný seznam náhradních dílů pro tento produkt je k dispozici v části „Ke stažení“ na kartě produktu na webových stránkách TOYA SA: www.toya.pl.

Opotřebovaná nářadí jsou recyklovatelnými materiály - nesmějí být likvidovány v nádobách pro domácí odpad, protože obsahují látky nebezpečné pro lidské zdraví a životní prostředí! Prosíme Vás o aktivní pomoc při hospodárném nakládání s přírodními zdroji a ochraně životního prostředí předáním použitého zařízení do místa uskladnění použitého zařízení. Aby se snížilo množství odpadu, je nutné jej znovu použít, recyklovat nebo využít v jiné formě.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Pneumatický rozdeľovač je určený na rozdeľovanie prúdu stlačeného vzduchu. Umožňuje pripojiť až štyri pneumatické zariadenia k jednému zdroju stlačeného vzduchu. Rozdeľovač má dva výstupy s nastaviteľným tlakom, ako aj dva výstupy bez nastaviteľného tlaku. Vďaka rýchlospojkám sa dajú rýchlo pripojiť a odpojiť pneumatické náradie. Správna, bezpečná a bezpečná činnosť zariadenia závisí od jeho správneho používania, a preto:

Skôr než začnete výrobok používať sa oboznámte s celou používateľskou príručkou. Príručku náležite uchovajte.

Dodávateľ nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné škody, úrazy či nehody, ktoré vzniknú následkom používania náradia nezodadne s jeho účelom, respektíve následkom nedodržania bezpečnostných pokynov a odporúčaní uvedených v tejto príručke. Užívateľ následkom používania náradia nezodadne s jeho účelom stráca práva vyplývajúce z poskytnutej záruky, ako aj práva vyplývajúce z ručenia za nesúlad medzi tovarom a dohodou.

VYBAVENIE

Rozdeľovač sa dodáva ako kompletný výrobok a nie je potrebná montáž. Súčasťou výrobku nie sú pneumatické hadice.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Parameter	Merná jednotka	Hodnota
Katalógové číslo		YT-23860
Hmotnosť	[kg]	1,8
Priemer pripojky stlačeného vzduchu (PT)	[“ / mm]	1/4 / 6,3
Priemer (vnútorný) hadice privádzajúcej stlačený vzduch	[“ / mm]	3/8 / 10
Maximálny tlak	[MPa]	1,3
Prevádzkový tlak	[MPa]	0,63
Pracovná teplota	[°C]	0 ~ +50

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY

VAROVANIE! Počas používania pneumatického náradia odporúčame, aby ste vždy dodržiavali základné zásady ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci (BOZP), vrátane nižšie uvedených pokynov a odporúčaní, a tým spôsobom obmedzili ohrozenia a riziká, ako požiar, zásah elektrickým prúdom, a predišli úrazom a nehodám.

Skôr než začnete používať toto náradie, oboznámte sa s celou používateľskou príručkou a náležite ju uchovajte.

POZOR! Prečítajte si všetky nasledujúce pokyny. V dôsledku ich nedodržania môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom, požiaru alebo k úrazu, resp. nehode.

Výstupom stlačeného vzduchu nikdy nemierte na ľudí – stlačený vzduch môže spôsobiť zranenia alebo iné úrazy. Vstreknutie maziva môže viesť k odumretiu tkaniva, či dokonca k amputácii končatiny. V prípade vstreknutia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Skôr než začnete pneumatické náradie montovať, používať, opravovať, vykonávať jeho údržbu alebo meniť jeho príslušenstvo, alebo keď pracujete v blízkosti pneumatického náradia, sa vzhľadom na množstvo rizík a ohrození dôkladne oboznámte so všetkými bezpečnostnými pokynmi. V prípade nevykonania vyššie uvedených činností môže dôjsť k úrazu, respektíve k nehode. Pneumatické náradie môže montovať a nastavovať iba kvalifikovaný a zaškolený personál. Pneumatické náradie nijakým spôsobom neupravujte. Prípadné úpravy môžu znížiť efektivitu ako aj úroveň bezpečnosti, a zvýšiť riziká pre operátora náradia. Užívateľskú príručku nevyhadzujte, odovzdajte ju operátorovi náradia. Ak je pneumatické náradie poškodené, nepoužívajte ho.

Operátori a personál servisu musia byť náležite zaškolení, musia poznať akým spôsobom sa zariadenie používa a opravuje. **Používať namiesto stlačeného vzduchu iné plyny je zakázané.**

Následkom použitia iných plynov môže dôjsť k vážnym úrazom a nehodám, k požiaru alebo dokonca k výbuchu.

Pri pripájaní zariadenia k inštalácii stlačeného vzduchu zohľadnite dostatočný priestor potrebný pre hadicu, aby nedochádzalo k poškodeniu hadice alebo prípojok.

Na pracovisku musí byť zaručené účinné vetranie. Nedostatočné vetranie môže ohrozovať zdravie, môže byť príčinou požiaru, či dokonca výbuchu.

Zariadenie nie je určené na používanie vo výbušnej atmosfére. Zariadenie používajte v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov tepla a ohňa, nakoľko by v opačnom prípade mohlo dôjsť k jeho poškodeniu, prípadne k zhoršeniu jeho činnosti.

Pri práci s rozprašovacími materiálmi dodržiavajte všeobecné bezpečnostné zásady, používajte vhodné osobné ochranné prostriedky, také ako ochranné okuliare, masky a rukavice.

Pri práci alebo pri vykonávaní údržby hrozí nebezpečenstvo vdýchnutia drobných častíciek rozprašovacieho materiálu prípadne konzervačného prostriedku, spôsobené najmä:

- nedostatočným prirodzeným alebo núteným vetraním,
- nesprávnym atomizujúcim tlakom,
- nevhodným nastavením parametrov rozprašovania s cieľom znížiť znečistenie,
- nesprávnou vzdialenosťou medzi dýzou zariadenia a miestom aplikácie rozprašovacieho materiálu, vzdialenosť zvoľte v závislosti od druhu použitého materiálu,
- absorpciou výparov rozpúšťadla alebo iných nebezpečných látok,

- nesprávnym použitím, napr. použitím nesprávnej kvapaliny. Zmontovaný pneumatický systém nikdy nenechávajte bez náležiteho dohľadu osoby, ktorá je oprávnená na jeho používanie. Zabráňte, aby sa v blízkosti zmontovaného pneumatického systému nachádzali deti.

Napájanie zariadenia stlačeným vzduchom pod vysokým tlakom môže zapríčiniť spätný ráz zariadenia, v smere opačnom k smeru vystrekovania nanášaného materiálu. Zachovávajte náležitú obozretnosť a postupujte opatrne, keďže sila spätného rázu môže v istých podmienkach spôsobiť viacnásobné zranenia.

Odporúčame, aby ste vždy pred zahájením práce zariadenie skontrolovali a vyskúšali. Odporúčame, aby osoby, ktoré pracujú so zariadením, boli náležite zaškolené. Výrazne tak môžete zvýšiť bezpečnosť pri práci.

Pri práci so stlačeným vzduchom sa v celom systéme hromadí značná energia. Počas práce a počas prestávok zachovávajúce

náležitú obozretnosť a postupujte opatrne, aby ste predišli rizikám súvisiacim s nahromadenou energiou stlačeného vzduchu. Vzhľadom na možnosť akumulácie elektrostatického náboja vykonajte merania s cieľom zistiť, či nie je potrebné náradie uzemniť, prípadne či nie je potrebné použiť podklad a/alebo systém stlačeného vzduchu umožňujúci rozptyľovanie elektrostatického náboja. Tieto merania ako aj montáž takéhoto systému môže vykonať iba personál s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.

Pred každým použitím náradia najprv skontrolujte, že žiadne časti pneumatického systému nie sú poškodené. Ak si všimnete akékoľvek poškodenie, danú časť systému neodkladne vymeňte na novú, nepoškodenú.

Pred každým použitím pneumatického systému najprv odstráňte vlhkosť, ktorá skondenzovala vo vnútri náradia, kompresora a hadíc.

POUŽÍVANIE NÁRADIA

Všeobecné pokyny používania náradia

Rozdeľovač položte vždy na plochý, rovný a tvrdý povrch. Rozdeľovač prenášajte držiac za podstavec alebo za ruky. Rozdeľovač v žiadnom prípade neprenášajte ťahajúc za jeden alebo za viaceré pneumatické hadice. Rozdeľovač chráňte pred údermi, neuchovávajte ho spolu s iným náradím.

Rozdeľovač pred každým použitím skontrolujte, či nie je poškodený. Skontrolujte, či plášť, manometer ako aj prípojky nie sú puknuté, deformované alebo poškodené akýmkoľvek iným spôsobom. V prípade, ak si všimnete poškodenia, v žiadnom prípade nezačínajte ani nepokračujte v práci. Poškodený výrobok odovzdajte do autorizovaného servisu.

Rozdeľovač vždy po skončení práce odpojte od napájacieho zdroja, a následne odpojte všetko náradie a hadice.

Pripojenie rozdeľovača k pneumatickému systému

Varovanie! Pred pripojením a odpojením rozdeľovača k systému stlačeného vzduchu, ako aj pneumatického náradia k rozdeľovaču, znížte tlak v systéme na maximálnu hodnotu 0,4 MPa.

Na obrázku (II) je predstavený spôsob pripojenia náradia k pneumatickému systému. Znázornený spôsob je zárukou najefektívnejšieho využitia zariadenia, a tiež predlžuje jeho životnosť.

Do vstupnej prípojky vzduchu nakvapkajte niekoľko kvapiek oleja s viskozitou SAE 10.

Pripojte hadicu k zdroju stlačeného vzduchu (napr. ku kompresoru), a následne pripojte hadicu k rozdeľovaču.

Nastavte tlak vzduchu dodávaného do rozdeľovača, uistite sa, že nepresiahne maximálnu hodnotu uvedenú v tabuľke technických parametrov. Odporúčame, aby nebol presiahnutý pracovný tlak. Tiež skontrolujte maximálny tlak pneumatického náradia, ktoré chcete pripojiť k rozdeľovaču. Tlak dodávaný do rozdeľovača nemôže byť vyšší než maximálny tlak náradia pripojeného do rozdeľovača.

Pripájanie a odpájanie pneumatického náradia k rozdeľovaču

Varovanie! Pred pripojením a odpojením rozdeľovača k systému stlačeného vzduchu, ako aj pneumatického náradia k

rozdeľovaču, znížte tlak v systéme na maximálnu hodnotu 0,4 MPa.

Rozdeľovač má štyri výstupy vzduchu. V dvoch výstupoch sa dá pomocou v rozdeľovači integrovaného regulátora znížiť výstupný tlak, a dva výstupy odovzdávajú rovnaký tlak ako napájací tlak. Výstupy s reguláciou sú na plášti označené ako „REGULATED“, a výstupy bez regulácie sú označené ako „NON-REGULATED“. Tlak sa nastavuje kolieskom, a hodnotu tlaku ukazuje daný manometer. Koliesko potiahnite tak, aby sa zdvihlo, a následne otočením zmeníte výšku tlaku pre výstupy s reguláciou. Otočením v smere „+“ sa tlak zvyšuje, a otočením v smere „-“ sa znižuje. Keď nastavíte požadovaný tlak, koliesko stlačte, čím zablokujete možnosť náhodnej zmeny polohy kolieska.

Výkon rozdeľovača

Rozdeľovač odovzdáva tlak zdroja do všetkých výstupov, avšak treba zohľadniť pokles tlaku v pneumatických hadiciach o cca 0,1 MPa.

Avšak rozdeľovač rozdeľuje prietok vzduchu. Preto treba zaručiť dostatočne výkonný zdroj vzduchu, aby ste mohli súčasne pracovať s náradím pripojeným k rozdeľovaču. Skontrolujte požadovaný prietok vzduchu v dokumentácii pripojenej k danému pneumatickému náradiu.

Zdroje vzduchu s výkonom 85 – 110 l/min. umožňujú napájať iba jedno náradie, zdroje s výkonom 225 – 340 l/min. môžu súčasne napájať dva náradia. Pneumatické náradie, ktoré má vlastný valec na hromadenie vzduchu, napr. klincovačky alebo nitovačky, môžu vyžadovať menej výkonný zdroj vzduchu.

Údržba výrobu

Po skončení práce plášť, vetracie prieduchy, prepínače, rukoväte a kryty vyčistite, napr. prúdom vzduchu (s tlakom nie vyšším než 0,3 MPa), štetcom alebo suchou handričkou, nepoužívajte chemické prípravky ani čistiace prostriedky. Náradia, držiaky a skľučovadlá čistite čistou suchou látkou.

Náhradné diely

Podrobný zoznam náhradných dielov výrobku je uvedený v časti „Na prevzatie“, v informačnom liste, na webových stránkach TOYA SA: www.toya.pl.

Opotrebované náradia sú recyklovateľným odpadom - nesmú sa likvidovať v nádobách na komunálny odpad, pretože obsahujú chemické látky nebezpečné pre ľudské zdravie a životné prostredie! Prosíme o aktívnu pomoc pri šetrom hospodárení s prírodnými zdrojmi a ochrane životného prostredia odovzdaním použitého zariadenia v príslušných zberných miestach použitých zariadení. Odpady musia byť s cieľom znížiť ich množstvo opätovne využité, recyklované, prípadne iným spôsobom zhodnotené.

TERMÉKJELLEMZŐK

A pneumatikus elosztó sűrített levegőáram elosztására szolgál. Lehetővé teszi akár négy pneumatikus készülék csatlakoztatását egy sűrített levegő forráshoz. Az elosztó két szabályozható és két nem szabályozható kimenettel rendelkezik. A gyorscsatlakozóknak köszönhetően a pneumatikus szerszámok gyorsan fel- és lecsatlakoztathatók. A termék hibátlan, megbízható és biztonságos működése a megfelelő használaton múlik, ezért:

A termék használata előtt olvassa el a teljes használati útmutatót, és őrizze azt meg.

A biztonsági szabályok és a jelen útmutató ajánlásainak be nem tartásából és a nem rendeltetészerű használatból eredő károkért és sérülésekért a gyártó nem vállal felelősséget. A termék nem rendeltetészerű használata a garancia és a szavatosság elvesztésével jár.

FELSZERELTSÉG

Az elosztó kompletten kerül szállításra és nem igényel összezerelést. A pneumatikus tömlők nem képezik a termék részét.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YT-23860
Tömeg	[kg]	1,8
Pneumatikus csatlakozó átmérője (PT)	[° / mm]	1/4 / 6,3
Légtömlő átmérője (belső)	[° / mm]	3/8 / 10
Maximális nyomás	[MPa]	1,3
Üzemi nyomás	[MPa]	0,63
Működési hőmérséklet	[°C]	0 ~ +50

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK

FIGYELEM! A pneumatikus szerszám használatakor mindig tartsa be az alapvető és az alábbiakban említett munkabiztonsági szabályokat a tűzveszély, elektromos áramütés és egyéb sérülések elkerülése érdekében.

A termék használata előtt olvassa el az egész használati útmutatót és őrizze azt meg.

FIGYELEM! Az összes alábbi utasítást olvassa el. Az utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhöz vagy sérüléshez vezethet.

Soha ne irányítsa a sűrített levegőt más személy felé - az testi sérüléshez vezethet. A kenőanyag beinjekciózása nekrozist okozhat, vagy akár végtagvesztéssel járhat. Beinjekciózás esetén azonnal forduljon orvoshoz.

A beszerelés, használat, javítás, karbantartás, alkatrészcsere és pneumatikus szerszám közelében való munkavégzés előtt a fennálló veszélyforrásokra való tekintettel olvassa el és értesse meg a biztonsági szabályokat. A fentiek elmulasztása komoly testi sérülésekkel járhat. A pneumatikus szerszámok beüzemelését, beállítását és összeszerelését kizárólag szakképzett személyzet hajthatja végre. Ne módosítsa a pneumatikus szerszámot. Az esetleges módosítások csökkenthetik a haté-

konyóságot és a biztonságot, valamint veszélyesebbé tehetik a szerszám használatát. Ne dobja ki a használati útmutatót, adja azt át a szerszám kezelőjének. Ne használjon sérült pneumatikus szerszámot.

A kezelő és javító személyzet részeseüljön megfelelő oktatásban a berendezés használatának és javításának terén.

Tilos sűrített levegő helyett bármilyen más gázt használni. Egyéb gázok használata komoly sérüléshez, tűz kialakulásához vagy robbanáshoz vezethet.

A szerszám sűrített levegős rendszerhez való csatlakoztatásakor a tömlő és a csatlakozók sérülésének elkerülése érdekében vegye figyelembe a tömlő szempontijából szükséges helyet.

Biztosítsa megfelelő szellőzést a munkaterületen. A hatékony szellőzés hiánya komoly egészségügyi veszélyt jelenthet, továbbá tűz kialakulásához vagy robbanáshoz vezethet.

A szerszám nem használható robbanásveszélyes területeken. Tartsa a szerszámot hőforrástól és tűztől távol, mivel az kárt tehet a termékben, valamint csökkentheti a hatékonyságát.

Tartsa be az általános biztonsági szabályokat, permetanyagokkal végzett munkálatok során használjon megfelelő személyi védőfelszerelést, például védőszemüveget, maszkot vagy kesztyűt.

Karbantartási munkálatok és eljárások során előfordulhat permetanyag vagy karbantartó folyadék részecskéinek belélegzése, melyre az alábbiak miatt kerülhet sor:

- elégtelen természetes vagy kényszerített szellőzés,
- nem megfelelő atomizáló nyomás,
- nem megfelelő, szennyeződés csökkentése érdekében végrehajtott porlasztási paraméter optimalizáció,
- a szerszám fűvókája és a permet szer helye közötti nem megfelelő távolság, a távolságot a felhasznált anyag függvényében kell meghatározni,
- oldószer vagy egyéb veszélyes anyag belélegzése,
- nem megfelelő használat, pl. nem megfelelő permet szer használata.

Soha ne hagyja az összeszerelt pneumatikus rendszert felügyelet nélkül. Ne hagyja, hogy az összeszerelt pneumatikus rendszert gyermekek megközelítsék.

A nagy nyomású sűrített levegő a szerszám permet szer kibocsátási irányával ellentétes irányú visszacsapását idézheti elő. Különösen óvatosan járjon el, mivel a visszacsapás ereje bizonyos körülmények között többszörös sérülést okozhat.

Ajánlott a szerszámot használat előtt kipróbálni. A szerszámot kezelő személyzet részeseüljön megfelelő oktatásban. Ez jelentősen növeli a munkabiztonságot.

A sűrített levegővel való munkavégzés során az egész rendszerben energia gyülemlik fel. Munkavégzéskor és a munka megszaktításakor különösen óvatosan járjon el a felgyülemlett sűrített levegő okozta sérülések elkerülése érdekében.

Az elektrosztatikus feltöltődésre való tekintettel hajtson végre méréseket annak megállapítására, hogy szükséges-e a szerszámot leföldelni, vagy elektrosztatikus töltődést elvezető sűrített levegő rendszert és / vagy felületet használni. A méréseket és a rendszer beszerelését megfelelő képzéssel rendelkező személyzet hajtja végre.

Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy a pneumatikus rendszer egyik alkatrésze sem sérült. Ha sérülést vél felfedezni, azonnal cserélje ki a sérült elemet egy új, hibátlan alkatrésze.

A pneumatikus rendszer használata előtt mindig szárítsa meg a szerszám belsejében, a kompresszorban, valamint a vezetékben felgyülemelő kondenzvizet.

SZERSZÁM HASZNÁLATA

Szerszám általános használati szabályai

Az elosztót mindig sima, egyenletes és kemény felületre helyezze.

Az elosztót az alpnál vagy a fogantyúknál fogva helyezze át. Ne helyezze át az elosztót egy vagy több pneumatikus tömlő meghúzásával.

Védje az elosztót az ütésektől, ne tárolja azt más szerszámokkal együtt.

Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy nem lát-e sérülést az elosztón. Ellenőrizze, hogy a ház, a manométer és a csatlakozók nincsenek-e megrepedve, eldeformálódva vagy bármilyen egyéb módon sérülve. Sérülés észlelése esetén tilos a munka elkezdése vagy folytatása. Adja le a sérült terméket hivatalos szervizben.

A munka befejezését követően mindig húzza ki az elosztót az áramból, majd csatlakoztassa le mindegyik szerszámot és tömlőt.

Elosztó csatlakoztatása pneumatikus rendszerhez

Figyelem! Az elosztó sűrített levegő rendszerhez vagy a pneumatikus szerszámok elosztóhoz való fel- és lecsatlakoztatása előtt csökkentse a rendszerben uralkodó nyomást maximum 0,4 MPa-ra.

A rajz (II) bemutatja a szerszám pneumatikus rendszerhez való csatlakoztatásának ajánlott módját. A bemutatott módszer biztosítja a szerszám legnagyobb hatékonyságát, valamint meghosszabbítja a szerszám élettartamát.

Csepegtessen a légbeömlő nyílásba néhány csepp SAE 10 viszkozitású olajat.

Csatlakoztassa a tömlőt a sűrített levegő forráshoz (pl. kompresszorhoz), majd csatlakoztassa a tömlőt az elosztóhoz.

Állítsa be az elosztóba juttatott levegő nyomását ügyelve arra, hogy ne haladja meg a műszaki adatokat tartalmazó táblázatban felüntetett maximális értéket. Ajánlott nem túllépni a munkanyomást. Ellenőrizze az elosztóhoz csatlakoztatni kívánt pneumatikus szerszámok maximális nyomását. Az elosztóba juttatott nyomás ne haladja meg az elosztóhoz csatlakoztatott szerszámok maximális megengedett nyomását.

Pneumatikus szerszámok elosztóhoz való csatlakoztatása és lecsatlakoztatása

Figyelem! Az elosztó sűrített levegő rendszerhez vagy a pneumatikus szerszámok elosztóhoz való fel- és lecsatlakoztatása előtt csökkentse a rendszerben uralkodó nyomást maximum 0,4 MPa-ra.

Az elosztó négy légkiömlő nyílással rendelkezik. Két nyílás esetében lehetőség van a kimeneti nyomás csökkentésére az elosztóba épített szabályozógomb segítségével, két nyílás pedig az elosztóba érkező nyomást adja tovább. A szabályozható kimenetek egy „REGULATED” felirattal, a nem szabályozhatók pedig „NON-REGULATED” felirattal vannak ellátva a házon. A szabályozás a forgatógombbal történik, a nyomás értéke pedig a manométerről olvasható le. Húzza meg a forgatógombot úgy, hogy az megemelkedjen, majd változtassa meg a szabályoz-

ható kimenetek nyomását a gomb elforgatásával. A gomb „+” irányba való elforgatása növeli, a „-” irányba való elforgatása pedig csökkenti a nyomást. A nyomás beállítását követően nyomja vissza a forgatógombot, hogy ellehetetlenítse a gomb helyzetének véletlenszerű módosítását.

Elosztó hatékonysága

Az elosztó a beérkező nyomást mindegyik kimenethez továbbítja, azonban figyelembe kell venni a pneumatikus vezetékek okozta, kb. 0,1 MPa értékű nyomáscsökkenést.

Az elosztó azonban elosztja a légáramot. Ebből az okból kifolyólag megfelelő hatékonyságú levegőforrást kell biztosítani, ha egyszerre több mint egy, elosztóhoz csatlakoztatott készülékkel szeretne dolgozni. Ellenőrizze a légnyomással kapcsolatos követelményt a pneumatikus szerszámhoz mellékelt dokumentációban.

A kb. 85 – 110 l/perc hatékonyságú kompresszorok csak egy szerszámmal való munkavégzést, míg a 225 – 340 l/perc hatékonyságú kompresszorok egyszerre több szerszámmal való munkavégzést tesznek lehetővé. Előfordulhat, hogy a saját légglyűjtő hengerrel ellátott pneumatikus szerszámok, pl. szög-belövők és popszegecselők kisebb hatékonyságú kompresszort fognak igényelni.

A termék karbantartása

Munkavégzést követően tisztítsa le pl. sűrített levegővel (max. 0,3 MPa nyomású), ecsettel vagy tiszta ronggyal vegyszerek és tisztítószerek használata nélkül a házat, a szellőzőnyílásokat, a kapcsológombokat, a fogantyút és a védőburkolatot. A szerszámot és a fogantyút tiszta, száraz szövettel tisztítsa.

Cserealkatrészek

A termék cserealkatrészeinek részletes listája a „Letöltés” menüpontban, a termék adatlapiján, valamint a TOYA SA weboldalain található: www.toya.pl.

Az elhasznált szerszámok újrahasznosíthatók - ne dobja ki háztartási hulladékkal együtt, mivel az emberi egészségre és a környezetre nézve veszélyes anyagokat tartalmaznak! Kérjük, aktívan segítse a természeti erőforrások gazdaságos felhasználását és a természetes környezet védelmét azáltal, hogy a szerszámot erre kijelölt gyűjtőpontban adja le. A hulladék mennyiségének korlátozása érdekében elengedhetetlen az ismételt felhasználás és újrahasznosítás.

CARACTERISTICILE PRODUSULUI

Distribuitorul de aer este folosit pentru divizarea curentului de aer comprimat. La o sursă de aer comprimat se pot conecta până la patru dispozitive pneumatice. Distribuitorul de aer este livrat cu două ieșiri cu reglarea presiunii și două ieșiri fără reglarea presiunii. Datorită cuplajelor rapide, sculele pneumatice se pot conecta și deconecta rapid. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a aparatului depinde de utilizarea sa corectă, prin urmare ar trebui să

Citiți și păstrați întregul manual înainte de prima utilizare a produsului.

Furnizorul nu este responsabil pentru nicio daună cauzată de utilizarea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea regulamentelor de siguranță și a recomandărilor din acest manual. Utilizarea sculei pentru alte scopuri în afara celor pentru care este destinată poate duce la pierderea drepturilor de garanție ale utilizatorului precum și la neconformități cu acordul.

ACCESORII

Distribuitorul de aer este livrat în stare completă și nu necesită montare. Furtunurile pneumatice nu sunt livrate.

DATE TEHNICE

Parametru	Unitate	Valoare
Nr. Catalog		YT-23860
Masa	[kg]	1,8
Diametrul conexiunii de aer (PT)	["/ mm]	1/4 / 6,3
Diametrul furtunului de alimentare cu aer (intern)	["/ mm]	3/8 / 10
Presiune maximă	[MPa]	1,3
Presiunea de lucru	[MPa]	0,63
Temperatura de funcționare	[°C]	0 ~ +50

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ

AVERTIZARE! La utilizarea unei scule pneumatice, se recomandă să respectați întotdeauna principiile de siguranță de bază, inclusiv cele enumerate mai jos, pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare și accidente.

Vă rugăm să citiți și să păstrați integral acest manual de instrucțiuni înainte de utilizarea sculei.

ATENȚIE! Citiți toate instrucțiunile următoare. Nerespectarea instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendiu sau accidente.

Nicodată nu îndreptați duza de ieșire a aerului comprimat spre oameni deoarece aerul comprimat pot provoca răni și alte accidente corporale. Injectarea lubrifiantului poate provoca necroză sau chiar pierderea unui membru. În cazul injectării, solicitați imediat îngrijire medicală.

Deoarece există pericole multiple, citiți și înțelegeți instrucțiunile de siguranță înainte de a începe activitățile de instalare, utilizare, reparații, întreținere și modificare a accesoriilor sau la lucrul în vecinătatea unei scule pneumatice. Nerespectarea instrucțiunilor poate provoca accidente grave. Sculele pneu-

matice pot fi instalate, ajustate și asamblate doar de personal calificat și instruit. Nu modificați scula pneumatică. Modificările pot reduce eficiența și siguranța și pot crește riscul pentru utilizatorul mașinii. Nu aruncați instrucțiunile de siguranță, ele trebuie transmise utilizatorului sculei. Nu folosiți scula pneumatică dacă este deteriorată.

Operatorii și personalul de service trebuie să primească instruire corespunzătoare în legătură cu utilizarea și repararea echipamentului.

Este interzis să folosiți orice alt gaz în locul aerului comprimat.

Utilizarea altor gaze în afara aerului comprimat poate duce la accidente grave, incendii sau explozie.

Când conectați mașina la sistemul de aer comprimat, spațiul necesar pentru furtun trebuie luat în considerare pentru a evita deteriorarea furtunului sau a conectorilor.

Trebuie asigurată ventilație eficientă la locul de muncă. Lipsa ventilației eficiente poate duce la pericole pentru sănătate, poate provoca incendii sau explozii.

Scula nu este destinată utilizării în atmosfere explozive.

Feriți mașina departe de surse de căldură și de foc deoarece acestea pot deteriora mașina sau îi pot afecta performanțele. Respectați principiile generale de siguranță la lucrul cu materiale de pulverizare. Folosiți echipament de protecție individuală corespunzător, de ex. ochelari, mănuși, măști.

Există riscul de absorbție a agentului de aplicare sau a particulelor de conservant în timpul lucrului sau la efectuarea activităților de întreținere, din cauza:

- ventilației naturale sau forțate insuficiente,
- presiunii de atomizare necorespunzătoare,
- optimizării insuficiente a parametrilor de aplicare pentru reducerea poluării,
- distanței incorecte între duza sculei și locul de aplicare al agentului de acoperire; distanța trebuie aleasă în funcție de tipul de agent de acoperire folosit,
- absorbției vaporilor de solvenți sau a altor substanțe periculoase,

- utilizării necorespunzătoare, de exemplu utilizarea unui agent de acoperire necorespunzător.

Nu lăsați nicodată sistemul de aer comprimat asamblat nesupravegheat de persoana care lucrează cu el. Țineți copii la distanță de sistemul pneumatic asamblat.

Alimentarea cu aer comprimat de înaltă presiune poate provoca reculul dispozitivului în sens opus celui de evacuare a agentului de aplicare. Este necesară o atenție deosebită deoarece forțele de recul pot, anumite condiții, răni multiple.

Se recomandă să testați mașina înainte de a începe lucrul. Se recomandă ca persoana care lucrează cu mașina să fie instruită corespunzător. Acest lucru crește semnificativ siguranța în muncă.

La lucrul cu aerul comprimat, energia este stocată în întregul sistem. Trebuie avut grijă în timpul utilizării și a pauzelor de lucru pentru a evita riscul legat de energia acumulată a aerului comprimat.

Din cauza posibilității de încărcare electrostatică, trebuie făcute măsurători pentru a se vedea dacă este necesară împământarea mașinii sau dacă este necesară dispunerea la suprafață a sarcinilor electrostatice și/sau a sistemului de aer comprimat. Se recomandă ca toate măsurătorile și asamblarea unui asemenea sistem să fie efectuate de personal cu calificare corespunzătoare.

Înainte de fiecare utilizare a mașinii, asigurați-vă că niciun element al sistemului pneumatic nu este deteriorat. Dacă observați vreo deteriorare, vă rog să înlocuiți imediat componentele cu altele noi, nedeteriorate.

Uscați umezeala condensată în interiorul sculei, compresorului și furtunului înainte de fiecare utilizare a sistemului pneumatic.

UTILIZAREA SCULEI

Instrucțiuni generale pentru utilizare

Puneți distribuitorul de aer pe o suprafață netedă, orizontală și dură.

Manevrați distribuitorul de aer ținându-l de bază sau de mâner. Nu transportați distribuitorul de aer ținându-l de vreunul sau mai multe dintre furtunurile pentru aer.

Protejați distribuitorul de aer împotriva loviturilor și nu îl depozitați împreună cu alte scule.

Verificați dacă distribuitorul de aer este deteriorat, înainte de fiecare utilizare. Verificați carcasa, manometrul și cuplajele să nu fie fisurate, deformate sau deteriorate în vreun alt fel. În cazul în care s-a identificat orice deteriorare, este interzis să continuați lucrul! Un produs defect trebuie dus la un centru de service autorizat.

La terminarea lucrului, deconectați întotdeauna distribuitorul de aer de la sursa de alimentare și deconectați toate sculele și furtunurile.

Conectarea distribuitorului de aer la sistemului pneumatic

Avertizare! Înainte de conectarea și deconectarea distribuitorului de aer la sistemul de aer comprimat și a sculelor pneumatice la distribuitorul de aer, presiunea în sistem trebuie redusă la maxim 0,4 MPa.

Figura (II) prezintă modul de conexiune recomandat a mașinii la sistemul pneumatic. Aceasta va asigura cea mai eficientă utilizare a mașinii și va prelungi durata de viață a sa.

Aplicați câteva picături de ulei vâcos SAE 10 la orificiul de intrare a aerului.

Conectați furtunul la o sursă de aer comprimat (de exemplu, un compresor) și apoi conectați furtunul la distribuitorul de aer. Reglați presiunea alimentată la distribuitorul de aer astfel încât să nu depășească valoarea maximă specificată în tabelul cu date tehnice. Se recomandă să nu depășiți presiunea de lucru. De asemenea, verificați presiunea maximă a sculelor pneumatice care urmează să fie conectate la distribuitorul de aer. Presiunea furnizată la distribuitorul de aer nu trebuie să depășească presiunea maximă a sculelor conectate la distribuitorul de aer.

Conectarea și deconectarea sculelor pneumatice la și de la distribuitorul de aer

Avertizare! Înainte de conectarea și deconectarea distribuitorului de aer la sistemul de aer comprimat și a sculelor pneumatice la distribuitorul de aer, presiunea în sistem trebuie redusă la maxim 0,4 MPa.

Distribuitorul de aer este prevăzut cu patru ieșiri pentru aer. Este posibil la două dintre ele să se reducă presiunea de intrare folosind un regulator integrat în distribuitorul de aer, în timp ce la celelalte două ieșiri se transferă presiunea de alimentare. Ieșirile cu reglare au cuvântul "REGULATED" inscripționat pe carcasă iar ieșirile fără reglare, au cuvântul "NON-REGULA-

TED" inscripționat pe carcasă. Pentru ajustarea presiunii, folosiți butonul și puteți citi valorile presiunii pe manometru. Trageți butonul astfel încât să se ridice în afară și apoi rotiți-l pentru modificarea presiunii la ieșirile reglabile. Prin rotirea butonului în sensul marcat cu "+" se crește presiunea, iar rotirea în sensul marcat cu "-" se reduce presiunea. După setarea presiunii, apăsați butonul pentru a preveni vreo modificare accidentală a setării.

Capacitatea distribuitorului de aer

Distribuitorul de aer transferă presiunea de la sursă la toate ieșirile, cu toate acestea, luați în considerare o cădere de presiune în furtunurile de aer de aproximativ 0,1 MPa.

Vă rugăm să rețineți că distribuitorul de aer divizează debitul de aer. Prin urmare, este necesar să asigurați o sursă de aer destul de eficientă pentru a putea lucra cu mai mult de o sculă conectată la distribuitorul de aer. Verificați debitul de aer necesar în documentația livrată împreună cu scula pneumatică.

Sursele de aer cu o capacitate de aproximativ 85-110 l/min vor permite ca doar o sculă să funcționeze, în timp ce sursele de aer cu o capacitate de 225-340 l/min vor permite să lucrați cu două scule în același timp. Sculele pneumatice cu propria butelie de stocare a aerului, de exemplu sculele de bătut cuie sau de nituit, pot necesita o capacitate de aer mai mică.

Întreținerea produsului

După ce ați terminat lucrul, curățați carcasa, fantele de ventilație, toate mânerele și apărătorile cu aer comprimat (la presiune maximă de 0,3 MPa), cu o perie sau o lavetă uscată. Nu folosiți produse chimice sau lichide de curățare. Curățați sculele și mânerele cu o lavetă uscată și curată.

Piese de schimb

O listă detaliată de piese de schimb se poate găsi în secțiunea „Download” din fișa produsului, pe site-urile internet ale TOYA SA: www.toya.pl.

Sculele uzate sunt materiale reciclabile - ele nu pot fi aruncate în containerele pentru deșeuri menajere deoarece conțin substanțe periculoase pentru sănătatea omului și mediul! Vă rugăm să ne ajutați în mod activ să conservăm resursele naturale și să protejăm mediul predând echipamentul uzat la un punct de colectare a echipamentelor uzate. Pentru a reduce cantitatea de deșeuri eliminate, este necesară reutilizarea, reciclarea sau recuperarea lor în altă formă.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

El distribuidor neumático sirve para distribuir la corriente de aire comprimido. Se pueden conectar hasta cuatro dispositivos neumáticos a una sola fuente de aire comprimido. El distribuidor tiene dos salidas para las que es posible ajustar la presión y dos salidas sin ajuste de presión. Gracias a los conectores rápidos, las herramientas neumáticas pueden conectarse y desconectarse rápidamente. Un trabajo correcto, fiable y seguro de la herramienta depende de su operación adecuada, por lo tanto:

Antes de empezar a usar el aparato lea todo el manual y guárdelo para futuras consultas.

El proveedor no se hace responsable de ningún daño o lesión que resulte del uso inadecuado de la herramienta, del incumplimiento de las normas de seguridad y de las recomendaciones de este manual. La utilización de la herramienta para fines distintos de aquellos para los que ha sido concebido anula también los derechos del usuario a la garantía del fabricante y los derivados de la desconformidad con el contrato.

EQUIPAMIENTO

El distribuidor se suministra completo y no requiere instalación. El producto no incluye mangueras neumáticas.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		YT-23860
Peso	[kg]	1,8
Diámetro de la conexión de aire (PT)	["/ mm]	1/4 / 6,3
Diámetro de la manguera de suministro de aire (interno)	["/ mm]	3/8 / 10
Presión máxima	[MPa]	1,3
Presión de trabajo	[MPa]	0,63
Temperatura de servicio	[°C]	0 ~ +50

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD GENERALES

¡ADVERTENCIA! Cuando se trabaja con una herramienta neumática, siempre se recomienda respetar las normas básicas de seguridad en el trabajo, incluidas las que se enumeran a continuación, con el fin de reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y evitar lesiones.

Antes de empezar a usar la herramienta lea todo el manual y guárdelo para futuras consultas.

¡ATENCIÓN! Lea todas las siguientes instrucciones. Su incumplimiento podrá provocar choques eléctricos, incendio o lesiones corporales.

Nunca apunte la salida de aire comprimido hacia las personas, ya que el aire comprimido puede causar daños corporales u otras lesiones. La inyección del lubricante puede causar necrosis o incluso pérdida de miembros. En caso de inyección, consulte inmediatamente a un médico.

Lea y comprenda las instrucciones de seguridad antes de instalar, operar, reparar, mantener y cambiar accesorios o cuando

trabaje cerca de una herramienta neumática debido a peligros múltiples. Si no lo hace, puede provocar lesiones graves. La instalación, el ajuste y el montaje de las herramientas neumáticas deben ser realizados exclusivamente por personal cualificado y formado. No modifique la herramienta neumática. Las modificaciones pueden reducir el nivel de eficacia y seguridad y aumentar el riesgo para el operador de la herramienta. No tire las instrucciones de seguridad, deben ser entregadas al operador de la herramienta. No utilice la herramienta neumática si está dañada.

Los operadores y el personal de servicio deben recibir una formación adecuada en cuanto al uso y la reparación del dispositivo.

Está prohibido utilizar otros gases en lugar de aire comprimido.

El uso de otros gases puede provocar lesiones graves, incendios o explosiones.

Al conectar la herramienta al sistema de aire comprimido, tenga en cuenta el espacio necesario para que la manguera no dañe la manguera o los acoplamientos.

Se debe proporcionar una ventilación eficaz en el lugar de trabajo. La falta de ventilación eficaz puede provocar riesgos para la salud, incendios o explosiones.

¡La herramienta no está diseñada para el trabajo en atmósfera explosiva.

Mantenga la herramienta alejada de fuentes de calor y fuego, ya que esto podría dañar la unidad o empeorar su funcionamiento. Observe las precauciones generales de seguridad al trabajar con materiales de pulverización y use equipos de protección individual adecuados, como gafas, máscaras y guantes.

Durante el trabajo o el mantenimiento existe el riesgo de absorción de partículas de material de pulverización o de conservantes causada por:

- ventilación natural o forzada insuficiente,
- presión de atomización incorrecta,
- insuficiente optimización de los parámetros de pulverización para reducir la contaminación,
- distancia incorrecta entre la boquilla de la herramienta y el lugar de aplicación, la distancia debe seleccionarse en función del tipo de aplicación,
- absorción de humos de disolventes u otras sustancias peligrosas,
- uso inadecuado, p. ej., uso de un producto de pulverización incorrecto.

Nunca deje el sistema neumático montado no supervisado por una persona autorizada para utilizarlo. Mantenga a los niños alejados del sistema neumático montado.

El suministro de aire comprimido a alta presión puede provocar que la herramienta se expulse en la dirección opuesta a la de expulsión del material de pulverización. Se debe tener especial cuidado ya que las fuerzas de chorro pueden, bajo ciertas condiciones, causar múltiples lesiones.

Se recomienda que pruebe la herramienta antes de empezar a trabajar. Se recomienda que las personas que trabajen con la herramienta reciban la formación adecuada. Esto aumentará significativamente la seguridad de trabajo.

Durante el funcionamiento con aire comprimido, la energía se almacena en todo el sistema. Se debe tener cuidado al trabajar y durante las pausas para evitar el riesgo derivado de la energía de aire comprimido almacenada.

Debido a la posibilidad de acumulación de carga electrostática, se deben tomar medidas para averiguar si la herramienta

ta no necesita ser puesta a tierra, no es necesario el uso de disipación electrostática del sustrato y/o instalación de aire comprimido. Se requiere que la medición y el montaje de dicha instalación se lleve a cabo por parte de personal con las calificaciones apropiadas.

Antes de cada uso de la herramienta, asegúrese de que ninguna parte del sistema neumático esté dañada. Si se observan daños, sustitúyalos inmediatamente por componentes nuevos y no dañados.

Antes de cada uso del sistema neumático, seque la humedad condensada dentro de la herramienta, el compresor y las mangueras.

USO DE LA HERRAMIENTA

Instrucciones generales de uso de la herramienta

Coloque el distribuidor sobre una superficie plana, nivelada y dura. Mueva el distribuidor agarrando la base o las asas. No transporte el distribuidor tirando de una o más mangueras neumáticas. Proteja el distribuidor contra golpes y no lo almacene junto con otras herramientas.

Antes de cada uso, compruebe que no haya daños en el distribuidor. Compruebe que la carcasa, el manómetro y los accesorios no estén agrietados, deformados o dañados de ninguna otra forma. En caso de daños, está prohibido iniciar o continuar el trabajo. El producto defectuoso debe devolverse a un centro de servicio autorizado.

Una vez finalizados los trabajos, desconecte siempre el distribuidor de la alimentación eléctrica y, a continuación, desconecte todas las herramientas y mangueras.

Conexión del distribuidor al sistema neumático

¡Aviso! Antes de conectar y desconectar el distribuidor al sistema de aire comprimido y las herramientas neumáticas al distribuidor, la presión en el sistema debe reducirse a un máximo de 0,4 MPa.

La figura (II) muestra la forma recomendada de conectar la herramienta al sistema neumático. El método mostrado asegurará el uso más eficiente de la herramienta y también extenderá su vida útil.

Eche unas gotas de aceite de viscosidad SAE 10 en la entrada de aire.

Conecte la manguera a una fuente de aire comprimido (por ejemplo, un compresor) y luego conecte la manguera al distribuidor.

Ajuste la presión del aire suministrado al colector, asegurándose de que no exceda el valor máximo especificado en la tabla de datos técnicos. Se recomienda no exceder la presión de trabajo. Compruebe también la presión máxima de las herramientas neumáticas a conectar al distribuidor. La presión suministrada al distribuidor no debe superar la presión máxima de las herramientas conectadas al mismo.

Conexión y desconexión de herramientas neumáticas del distribuidor

¡Aviso! Antes de conectar y desconectar el distribuidor al sistema de aire comprimido y las herramientas neumáticas al distribuidor, la presión en el sistema debe reducirse a un máximo de 0,4 MPa.

El distribuidor tiene cuatro salidas de aire. En dos salidas existe la posibilidad de reducir la presión de entrada mediante un regulador integrado en el distribuidor, y dos salidas transmiten la presión de entrada. Las salidas ajustables se describen en la carcasa con la palabra „REGULATED” y las salidas no ajustables se describen en la carcasa con la palabra „NON-REGULATED”. El ajuste se realiza mediante una perilla y el valor de presión se puede leer en el manómetro. Tire de la perilla para que suba y luego, girándola, cambie la presión de las salidas ajustables. Girando en la dirección marcada con „+” se aumenta la presión, y girando en la dirección marcada con „-” se disminuye la presión. Una vez ajustada la presión, pulse el botón para evitar un cambio de posición accidental.

Capacidad del distribuidor

El distribuidor transmite la presión de la fuente a todas las salidas, sin embargo, se debe tener en cuenta una caída de presión en las mangueras neumáticas de aprox. 0,1 MPa.

El distribuidor, sin embargo, distribuye el caudal de aire. Por lo tanto, es necesario proporcionar una fuente de aire lo suficientemente eficiente para poder trabajar con más de una herramienta conectada al colector. Compruebe el caudal de aire requerido en la documentación suministrada con la herramienta neumática.

Las fuentes de aire con una capacidad de aprox. 85 - 110 l/min permiten trabajar con una sola herramienta, mientras que las fuentes de aire con una capacidad de 225 - 340 l/min permiten trabajar con dos herramientas al mismo tiempo. Las herramientas neumáticas con su propio cilindro de almacenamiento de aire, por ejemplo, clavadoras o remachadoras, pueden requerir menor capacidad de la fuente de aire.

Mantenimiento del producto

Una vez finalizados los trabajos, la carcasa, las ranuras de ventilación, los interruptores, el mango y las protecciones se limpiarán, por ejemplo, con un chorro de aire (presión no superior a 0,3 MPa), un cepillo o un paño seco sin utilizar productos químicos ni líquidos de limpieza. Limpie las herramientas y los mangos con un tejido limpio y seco.

Piezas de repuesto

Una lista detallada de las piezas de repuesto para el producto se encuentra en la sección «A descargar», en la ficha técnica del producto, en la página web de TOYA SA: www.toya.pl.

Las herramientas usadas son materiales reciclables, ¡no las tire a la basura porque contienen sustancias peligrosas para la salud humana y el medio ambiente! Por favor, ayúdenos activamente a gestionar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente entregando los equipos usados al punto de recogida autorizado. Para reducir la cantidad de residuos eliminados, es necesario reutilizar, reciclar o recuperar los residuos.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Le distributeur pneumatique sert à diviser le flux d'air comprimé. Jusqu'à quatre appareils pneumatiques peuvent être raccordés à une seule source d'air comprimé. Le distributeur possède deux sorties pour lesquelles il est possible de réguler la pression et deux sorties sans régulation de pression. Grâce aux raccords rapides, les outils pneumatiques peuvent être raccordés et déconnectés rapidement. Pour que l'appareil fonctionne bien, de manière fiable et sûre, il convient d'utiliser correctement l'outil, c'est pourquoi il faut :

Lire ce manuel avant l'utilisation du produit et le conserver.

Le fournisseur ne peut être tenu responsable de tout dommage ou blessure résultant de l'utilisation de l'outil contraire à son usage prévu, du non-respect des consignes de sécurité et des recommandations de ce manuel. L'utilisation de l'outil à des fins autres que celles auxquelles il était destiné annulera également la garantie de l'utilisateur et les droits de l'utilisateur en vertu du contrat.

ÉQUIPEMENT

Le distributeur est livré complet et ne nécessite pas d'assemblage. Le produit ne contient pas de tuyaux pneumatiques.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Référence catalogue		YT-23860
Masse	[kg]	1,8
Diamètre du connecteur d'air (PT)	["/ mm]	1 / 4 / 6,3
Diamètre du tuyau flexible d'air (intérieur)	["/ mm]	3 / 8 / 10
Pression maximale	[MPa]	1,3
Pression de service	[MPa]	0,63
Température de service	[°C]	0 ~ +50

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT ! Lorsque vous utilisez un outil pneumatique, il est recommandé de toujours respecter les précautions de sécurité de base, y compris celles énumérées ci-dessous, afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures.

Lire et conserver ce manuel avant d'utiliser cet outil.

ATTENTION ! Lire toutes les instructions suivantes. Le non-respect de ces consignes peut entraîner une électrocution, un incendie ou des blessures corporelles.

Ne jamais diriger la sortie d'air comprimé vers des personnes – l'air comprimé peut causer des blessures ou d'autres lésions. L'injection de lubrifiant peut causer une nécrose ou même la perte de membres. En cas d'injection, consulter immédiatement un médecin.

Lire et comprendre les consignes de sécurité avant de commencer l'installation, l'utilisation, la réparation, l'entretien et la modification des accessoires ou lorsque vous travaillez à proximité d'un outil pneumatique en raison de risques multiples. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves. L'installation, le réglage et le montage des

outils pneumatiques ne doivent être effectués que par du personnel qualifié et formé. Ne pas modifier l'outil pneumatique. Les modifications peuvent réduire l'efficacité et la sécurité et augmenter le risque pour l'opérateur de l'outil. Ne pas jeter le manuel de sécurité, il doit être remis à l'opérateur de l'outil. Ne pas utiliser l'outil pneumatique si l'est endommagé.

Les opérateurs et le personnel d'entretien doivent être correctement formés à l'utilisation et à la réparation de l'outil.

Il est interdit d'utiliser d'autres gaz à la place de l'air comprimé.

L'utilisation d'autres gaz peut entraîner des blessures graves, un incendie ou des risques d'explosion.

Lors du raccordement de l'outil au système d'air comprimé, tenir compte de l'espace requis pour le tuyau flexible afin d'éviter d'endommager le tuyau ou les raccords de tuyau.

Une ventilation efficace devrait être assurée sur le lieu de travail. L'absence d'une ventilation efficace peut entraîner des risques pour la santé, un incendie ou une explosion.

L'outil n'est pas conçu pour une utilisation en atmosphères explosives.

Tenir cet outil à l'écart des sources de chaleur et de feu, car cela pourrait l'endommager ou nuire à son fonctionnement.

Lorsque vous travaillez avec du matériel de pulvérisation, observez les précautions générales de sécurité et portez l'équipement de protection individuelle approprié, comme des lunettes de protection, des masques et des gants.

Il y a un risque d'absorption des particules de pulvérisation ou de préservation pendant le fonctionnement ou l'entretien causé par :

- ventilation naturelle ou forcée insuffisante,
- pression d'atomisation incorrecte,
- optimisation insuffisante des paramètres de pulvérisation pour réduire la pollution,
- distance incorrecte entre la buse de l'outil et le lieu d'application du produit à pulvériser ; la distance doit être choisie en fonction du type de produit utilisé,
- absorption des vapeurs de solvants ou d'autres substances dangereuses,
- utilisation incorrecte, par exemple d'un mauvais produit de pulvérisation.

Ne jamais laisser le système pneumatique assemblé sans surveillance de l'opérateur autorisé. Ne pas laisser les enfants se tenir à proximité du système pneumatique assemblé.

L'alimentation en air comprimé haute pression peut entraîner le rebond de l'outil dans la direction opposée à celle du produit pulvérisé. Une attention particulière doit être prise car les forces de rejet peuvent, dans certaines conditions, causer des blessures répétées.

Il est recommandé de tester l'outil avant de commencer le travail. Il est recommandé que ceux qui travaillent avec l'outil soient correctement formés. Cela augmentera considérablement la sécurité au travail.

L'ensemble du système accumule de l'énergie en travaillant avec de l'air comprimé. Il faut prendre soin, pendant le fonctionnement et pendant les interruptions de fonctionnement, d'éviter le danger que représente l'énergie accumulée de l'air comprimé. En raison de la possibilité d'accumulation d'électricité statique, il est nécessaire de mesurer si l'outil n'aura pas besoin d'être mis à la terre, d'utiliser un substrat dispersant les charges électriques et / ou d'installer de l'air comprimé. Il est nécessaire que cette installation soit mesurée et assemblée par du personnel qualifié.

Avant chaque utilisation de l'outil, s'assurer qu'aucun composant du système pneumatique n'est endommagée. En cas de détection des dommages, le remplacer immédiatement par des composants neufs et intacts.

Sécher l'humidité condensée à l'intérieur de l'outil, du compresseur et du tuyau flexible avant chaque utilisation du système pneumatique.

UTILISATION DE L'APPAREIL

Instructions générales d'utilisation de l'outil

Toujours placer le distributeur sur une surface plane, plate et dure.

Déplacer le distributeur en saisissant la base ou les poignées. Ne pas transporter le distributeur en tirant sur un ou plusieurs tuyaux pneumatiques.

Protéger le distributeur des chocs et ne pas le ranger avec d'autres outils.

Avant chaque utilisation, vérifier que le distributeur est en bon état. Vérifier que le boîtier, le manomètre et les accessoires ne sont pas fissurés, déformés ou endommagés d'une autre manière. En cas d'endommagement, il est interdit de commencer ou de continuer à travailler. Le produit défectueux doit être retourné à un centre de service agréé.

Une fois le travail terminé, toujours débrancher le distributeur de l'alimentation électrique, puis débrancher tous les outils et les flexibles.

Raccordement du distributeur au système pneumatique

Avertissement ! Avant de raccorder et de déconnecter le distributeur au système d'air comprimé et les outils pneumatiques au distributeur, la pression dans le système doit être réduite à un maximum de 0,4 MPa.

Le dessin (II) montre la manière recommandée pour connecter l'outil au système pneumatique. Cela garantit l'utilisation la plus efficace de l'outil et prolonge la durée de vie de l'outil.

Insérer quelques gouttes d'huile d'une viscosité de SAE 10 dans l'entrée d'air.

Raccorder le tuyau à une source d'air comprimé (p. ex. un compresseur), puis raccorder le tuyau au distributeur.

Régler la pression de l'air fourni au collecteur en veillant à ce qu'elle ne dépasse pas la valeur maximale indiquée dans le tableau des caractéristiques techniques. Il est recommandé de ne pas dépasser la pression de service. Vérifier également la pression maximale des outils pneumatiques à raccorder au distributeur. La pression fournie au distributeur ne doit pas dépasser la pression maximale des outils raccordés au distributeur.

Branchement et débranchement des outils pneumatiques sur le distributeur

Avertissement ! Avant de raccorder et de déconnecter le distributeur au système d'air comprimé et les outils pneumatiques au distributeur, la pression dans le système doit être réduite à un maximum de 0,4 MPa.

Le distributeur possède quatre sorties d'air. Dans deux sorties, il est possible de réduire la pression d'entrée au moyen d'un régulateur intégré dans le distributeur, et deux sorties transmettent la pression d'alimentation. Les sorties réglables sont décrites sur le boîtier avec le mot « REGULATED » [RÉ-

GLABLE] et les entrées non réglables sont décrites sur le boîtier avec le mot « NON-REGULATED » [NON RÉGLABLE]. Le réglage s'effectue à l'aide d'un bouton et la valeur de pression peut être lue sur le manomètre. Tirer le bouton de manière à ce qu'il se lève, puis, en le tournant, modifier la pression des sorties réglables. Le fait de tourner dans la direction marquée « + » augmente la pression et le fait de tourner dans la direction marquée « - » diminue la pression. Une fois la pression réglée, appuyer sur le bouton pour éviter tout changement de position accidentel.

Rendement du distributeur

Le distributeur transmet la pression de source à toutes les sorties, mais il faut tenir compte d'une chute de pression dans les flexibles pneumatiques d'environ 0,1 MPa.

Le distributeur, cependant, divise le flux d'air. Il est donc nécessaire de fournir une source d'air suffisamment efficace pour pouvoir travailler avec plus d'un outil connecté au distributeur. Vérifier le débit d'air requis dans la documentation fournie avec l'outil pneumatique.

Les sources d'air d'une capacité d'environ 85 à 110 l/min ne permettent le travail que d'un seul outil, tandis que les sources d'air d'une capacité de 225 à 340 l/min permettent à deux outils de travailler en même temps. Les outils pneumatiques avec leur propre cylindre de stockage d'air, par exemple les cloueurs ou les outils de rivetage, peuvent nécessiter un débit d'air moindre.

Entretien du produit

Après avoir fini les travaux, le boîtier, les fentes d'aération, les interrupteurs, les poignées et les couvercles doivent être nettoyés, par exemple avec un jet d'air (la pression ne dépassant pas 0,3 MPa), une brosse ou un chiffon sec sans l'utilisation de produits chimiques ou de liquides de nettoyage. Nettoyer les outils et les poignées avec un chiffon sec et propre.

Pièces de rechange

Une liste détaillée des pièces détachées du produit se trouve dans la section « À télécharger », dans la fiche produit, sur le site Internet de TOYA SA : www.toya.pl.

Les outils usagés sont des matières premières secondaires – ils ne doivent pas être jetés dans des conteneurs à ordures ménagères, car ils contiennent des substances dangereuses pour la santé humaine et l'environnement ! Aidez-nous activement à préserver les ressources naturelles et à protéger l'environnement en remettant les équipements usagés à un point de stockage des déchets. Afin de réduire la quantité de déchets éliminés, il est nécessaire de les réutiliser, de les recycler ou de les récupérer sous une autre forme.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Il distributore pneumatico serve alla separazione del flusso di aria compressa. È possibile collegare fino a quattro dispositivi pneumatici ad un'unica fonte di aria compressa. Il distributore ha due uscite per le quali è possibile regolare la pressione e due uscite senza regolazione della pressione. Grazie agli attacchi rapidi, gli utensili pneumatici possono essere rapidamente collegati e scollegati. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro di questo utensile dipende dal suo buon utilizzo e pertanto:

Prima di iniziare i lavori con questo attrezzo leggere il presente manuale d'uso per intero e conservarlo.

Il fornitore declina ogni responsabilità per tutti i danni e le lesioni derivanti dall'utilizzo improprio dell'attrezzo, dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale. Un utilizzo improprio dell'attrezzo comporta la perdita dei diritti di garanzia dell'utilizzatore e inoltre a titolo di non conformità con il contratto.

ACCESSORI

Il distributore viene fornito completo e non richiede assemblaggio. Il prodotto non contiene tubi flessibili pneumatici.

DATI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		YT-23860
Peso	[kg]	1,8
Diametro dell'attacco d'aria (PT)	["/ mm]	1/4 / 6,3
Diametro del tubo flessibile di immissione d'aria (interno)	["/ mm]	3/8 / 10
Pressione massima	[MPa]	1,3
Pressione di esercizio	[MPa]	0,63
Temperatura di esercizio	[°C]	0 ~ +50

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

AVVERTIMENTO! Quando si utilizza un utensile pneumatico, si raccomanda di osservare sempre le precauzioni di sicurezza di base, comprese quelle elencate di seguito, al fine di ridurre il rischio di incendi, di scosse elettriche e per evitare lesioni.

Prima di iniziare l'utilizzo di questo attrezzo leggere il presente manuale d'uso per intero e conservarlo.

ATTENZIONE! Leggere tutte le seguenti istruzioni. In caso contrario si potrebbero verificare scosse elettriche, incendi o lesioni.

Non puntare mai l'uscita dell'aria compressa verso le persone - l'aria compressa può causare lesioni o altri danni. L'iniezione di lubrificante può causare necrosi o addirittura la perdita di un arto. Se iniettato consultare immediatamente il medico.

Leggere e comprendere le avvertenze di sicurezza prima di iniziare l'installazione, il funzionamento, la riparazione, la manutenzione e la modifica degli accessori o quando si lavora in prossimità di un utensile pneumatico a causa di molti rischi. In

caso contrario si potrebbero verificare lesioni gravi. L'installazione, la regolazione e il montaggio degli utensili pneumatici devono essere eseguiti esclusivamente da un personale qualificato e addestrato. Non modificare l'utensile pneumatico. Le modifiche possono ridurre l'efficienza e la sicurezza e aumentare il rischio per l'operatore. Non gettare via le istruzioni di sicurezza che devono essere consegnate all'operatore dell'utensile. Non utilizzare l'utensile pneumatico se è danneggiato. Gli operatori e il personale di assistenza devono essere adeguatamente addestrati all'uso e alla riparazione dell'utensile. **È vietato utilizzare eventuali altri gas al posto dell'aria compressa.**

L'uso di altri gas può portare a gravi lesioni, provocare incendi o esplosioni.

Quando si collega l'utensile al sistema di aria compressa, tenere in considerazione lo spazio necessario per il tubo flessibile per evitare danni al tubo stesso o ai raccordi.

Una ventilazione efficace deve essere garantita sul posto di lavoro. La mancata ventilazione può causare rischi per la salute, provocare incendi o esplosioni.

L'utensile non è concepito per l'utilizzo in atmosfere esplosive. Tenere l'utensile lontano dalle fonti di calore e fuoco per evitare di danneggiarlo o impedirne il suo funzionamento.

Osservare le prescrizioni di sicurezza generali durante il lavoro con i materiali a spruzzo e utilizzare dispositivi di protezione individuale adeguati, quali occhiali, maschere e guanti.

Durante il funzionamento o la manutenzione sussiste il rischio di assorbimento di particelle di agente spruzzato o di conservante causato da:

- una ventilazione naturale o forzata insufficiente,
- una pressione di nebulizzazione errata,
- un'insufficiente ottimizzazione dei parametri di spruzzatura per ridurre l'inquinamento,
- una distanza inadeguata tra l'ugello dell'utensile e il luogo di applicazione dell'agente spruzzato; la distanza deve essere scelta in base al tipo di materiale utilizzato,
- l'assorbimento dei vapori residui di solventi o di altre sostanze pericolose,
- un impiego improprio, ad esempio dell'agente spruzzato sballato.

Non lasciare mai il sistema pneumatico assemblato incustodito dall'operatore. Non lasciare che i bambini si trovino vicino al sistema pneumatico assemblato.

L'alimentazione di aria compressa ad alta pressione può causare il rimbalzo dell'utensile nella direzione opposta a quella del materiale a spruzzo. Prestare particolare attenzione poiché, in determinate condizioni, le forze di rinculo possono causare molteplici lesioni.

Si raccomanda di testare l'utensile prima di iniziare il lavoro. Si consiglia di addestrare appositamente il personale che utilizzerà l'utensile. Ciò aumenterà in modo significativo la sicurezza sul lavoro.

Quando si lavora con aria compressa l'intero sistema immagazzina l'energia. Durante il funzionamento e durante le pause bisogna agire con cautela per evitare il pericolo rappresentato dall'energia dell'aria compressa immagazzinata.

A causa della possibilità di accumulo di elettricità statica, è necessario misurare se l'utensile deve essere collegato a messa a terra oppure se occorre utilizzare un substrato che disperda cariche elettriche e/o impianto aria compressa. Tale impianto deve essere misurato e montato da personale qualificato.

Prima di ogni utilizzo dell'utensile, assicurarsi che nessun elemento dell'impianto pneumatico sia danneggiato. Se si notano danni, sostituirlo immediatamente con un componente nuovo non danneggiato.

Prima di ogni utilizzo dell'impianto pneumatico eliminare l'umidità condensata all'interno dell'utensile, del compressore e dei tubi.

UTILIZZO DELL'UTENSILE

Regole generali per l'uso dell'utensile

Posizionare sempre il distributore su una superficie piana, rigida e orizzontale.

Spostare il distributore afferrando la base o le maniglie. Non trasportare il distributore, tirando uno o più tubi flessibili pneumatici. Proteggere il distributore dagli urti e non conservarlo insieme agli altri utensili.

Prima di ogni utilizzo controllare se il distributore non è danneggiato. Controllare se l'involucro, il manometro e gli attacchi non siano rotti, deformati o danneggiati in altro modo. Se si notano danni, è vietato iniziare o continuare a lavorare. Il prodotto difettoso deve essere portato presso un centro di assistenza autorizzato.

Al termine dei lavori, scollegare sempre il distributore dall'alimentazione elettrica e quindi scollegare tutti gli utensili e i tubi flessibili.

Collegamento del distributore all'impianto pneumatico

Attenzione! Prima di collegare e scollegare il distributore dall'impianto di aria compressa e gli utensili pneumatici dal distributore, la pressione nell'impianto deve essere ridotta ad un massimo di 0,4 MPa.

La figura (II) mostra il metodo consigliato di collegamento dell'utensile all'impianto pneumatico. Il metodo presentato garantirà l'utilizzo più efficiente dell'utensile e prolungherà la sua durata.

Inserire alcune gocce di olio con viscosità SAE 10 nella presa d'aria.

Collegare il tubo flessibile ad una fonte di aria compressa (ad esempio un compressore) e quindi collegare il tubo flessibile al distributore.

Impostare la pressione dell'aria immessa nel distributore, verificando che non superi il valore massimo specificato nella tabella dei dati tecnici. Si raccomanda di non superare la pressione di esercizio. Controllare anche la pressione massima degli utensili pneumatici da collegare al distributore. La pressione fornita al distributore non deve superare la pressione massima degli utensili collegati al distributore.

Collegamento e scollegamento degli utensili pneumatici al distributore

Attenzione! Prima di collegare e scollegare il distributore dall'impianto di aria compressa e gli utensili pneumatici dal distributore, la pressione nell'impianto deve essere ridotta ad un massimo di 0,4 MPa.

Il distributore ha quattro uscite dell'aria. In due uscite c'è la possibilità di ridurre la pressione di ingresso tramite un regolatore integrato nel distributore, e due uscite trasmettono la pressione di alimentazione. Le prese con regolazione sono identificate sull'involucro con la parola "REGULATED" e le prese

senza regolazione sono identificate sull'involucro con la parola "NON-REGULATED". La regolazione si effettua per mezzo di una manopola e il valore della pressione può essere letto sul manometro. Tirare la manopola in modo che si sollevi e poi, ruotandola, cambiare la pressione per le uscite con regolazione. Girando nella direzione indicata con "+" si aumenta la pressione e girando nella direzione indicata con "-" si diminuisce la pressione. Una volta impostata la pressione, premere la manopola per evitare un cambiamento accidentale di posizione.

Capacità del distributore

Il distributore trasmette la pressione della fonte a tutte le uscite, ma è necessario tenere conto di una caduta di pressione nei tubi pneumatici di circa 0,1 MPa.

Il distributore, tuttavia, separa il flusso d'aria. Pertanto, è necessario fornire una fonte d'aria sufficientemente efficiente per poter lavorare con più di un utensile collegato al distributore. Controllare il flusso d'aria richiesto nella documentazione fornita con l'utensile pneumatico.

Le fonti d'aria con una portata di circa 85 - 110 l/min permettono di lavorare con un solo utensile, mentre le fonti d'aria con una portata di 225 - 340 l/min permettono di lavorare con due utensili contemporaneamente. Gli utensili pneumatici dotati del proprio cilindro per stoccaggio dell'aria, ad esempio chiodatrici o rivettatrici, possono richiedere una minore portata d'aria.

Manutenzione del prodotto

Dopo aver finito l'utilizzo pulire il corpo, le fessure di ventilazione, gli interruttori, il manico e i coperchi, ad esempio con un getto d'aria (pressione non superiore a 0,3 MPa), una spazzola o un panno asciutto senza l'uso di prodotti chimici o di liquidi per la pulizia. Pulire gli attrezzi e le impugnature con un panno asciutto e pulito.

Ricambi

Un elenco dettagliato delle parti di ricambio per il prodotto è disponibile nella sezione "Da scaricare" nella scheda tecnica del prodotto, sul sito web della TOYA SA: www.toya.pl.

Gli utensili usati sono materiale riciclabile: non devono essere gettati nei contenitori per rifiuti domestici perché contengono sostanze pericolose per la salute e per l'ambiente! Vi preghiamo di aiutarci attivamente nella gestione più efficiente delle risorse naturali e a proteggere l'ambiente consegnando le apparecchiature usate ad un centro di deposito di rifiuti di apparecchiature. Per ridurre la quantità di rifiuti smaltiti, è necessario riutilizzarli, riciclarli o recuperarli in un'altra forma.

PRODUCTKENMERKEN

De persluchtverdeler wordt gebruikt om de persluchtstroom te scheiden. Er kunnen maximaal vier pneumatische apparaten worden aangesloten op een enkele persluchtbron. De persluchtverdeler heeft twee uitgangen waarvoor het mogelijk is om de druk te regelen en twee uitgangen zonder drukregeling. Dankzij de snelkoppelingen kunnen pneumatische gereedschappen snel worden aangesloten en losgekoppeld. Een juist, betrouwbaar en veilig gereedschap van het gereedschap is afhankelijk van de juiste bediening, daarom:

Lees voordat u met de machine gaat werken de volledige handleiding door en bewaar deze.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en aanbevelingen in deze handleiding. Het gebruik van het gereedschap voor andere doeleinden dan waarvoor het bestemd is, doet ook de garantie van de gebruiker en de rechten van de gebruiker uit hoofde van het contract komen te vervallen.

UITRUSTING

De persluchtverdeler wordt compleet geleverd en behoeft geen montage. Het product bevat geen pneumatische slangen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Parameter	Meteenheid	Waarde
Catalogusnummer		YT-23860
Massa	[kg]	1,8
Diameter lucht aansluiting (PT)	[\" / mm]	1/4 / 6,3
Diameter van luchttoevoerslang (intern)	[\" / mm]	3/8 / 10
Maximale druk	[MPa]	1,3
Werkdruk	[MPa]	0,63
Werktemperatuur	[°C]	0 ~ +50

ALGEMENE VEILIGHEIDSVORWAARDEN

WAARSCHUWING! Bij het gebruik van persluchtgereedschap is het aan te bevelen altijd de basisveiligheidsmaatregelen in acht te nemen om de kans op brand, elektrische schokken en verwondingen te beperken.

Lees voorafgaand aan het gebruik van het gereedschap de volledige handleiding en bewaar deze goed.

LET OP! Lees alle onderstaande instructies. Als u deze niet naleeft, kan dit een elektrische schok, brand of lichamelijk letsel veroorzaken.

Richt het apparaat nooit op personen - perslucht kan letsel of andere verwondingen veroorzaken. Injectie van smeermiddel kan necrose of zelfs verlies van ledematen veroorzaken. In geval van injectie, meldt u zich onmiddellijk voor medische hulp. Lees en begrijp de veiligheidsinstructies voordat u begint met de installatie, bediening, reparatie, onderhoud en vervanging van accessoires of wanneer u in de buurt van een pneumatisch gereedschap werkt vanwege meerdere gevaren. Doet u dit niet, dan kan dit ernstig letsel tot gevolg hebben. Pneumatisch

gereedschap mag alleen door gekwalificeerd en geschoold personeel worden geïnstalleerd, afgesteld en gemonteerd. Breng geen wijzigingen aan het pneumatische gereedschap aan. Wijzigingen kunnen de efficiëntie en de veiligheid verminderen en het risico voor de gereedschapsaandrijver verhogen. Gooi de veiligheidsinstructies niet weg, maar overhandig ze aan de bediener van het apparaat. Gebruik het pneumatisch gereedschap niet als het beschadigd is.

Bedieners en onderhoudspersoneel moeten een passende opleiding krijgen in het gebruik en de reparatie van de apparatuur.

Het is verboden om andere gassen te gebruiken in plaats van perslucht.

Het gebruik van andere gassen kan leiden tot ernstig letsel, brand of explosiegevaar.

Houd bij het aansluiten van het apparaat op het persluchtsysteem rekening met de benodigde ruimte voor de slang om beschadiging van de slang of de koppelingen te voorkomen.

Er moet worden gezorgd voor effectieve ventilatie op de werkplek. Gebrek aan effectieve ventilatie kan leiden tot gezondheidsrisico's, brand of explosiegevaar.

Het gereedschap is niet bedoeld om mee te werken in een explosieve omgeving.

Houd het apparaat uit de buurt van hitte en vuur, omdat dit het apparaat kan beschadigen of de werking ervan kan schaden. Neem de algemene veiligheidsvoorschriften in acht bij het werken met sproeimaterialen. Draag geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals een veiligheidsbril, maskers en handschoenen.

Tijdens het werk of onderhoud bestaat er een risico op absorptie van sproei- of conserveringsdeeltjes door:

- onvoldoende natuurlijke of geforceerde ventilatie,
- de verkeerde atomiserende druk,
- onvoldoende optimalisatie van de spuitparameters om de vervuiling te verminderen,
- de verkeerde afstand tussen de sproeier en de spuitplaats, de afstand moet worden gekozen op basis van het type spuitapplicatie,
- absorptie van oplosmiddeldampen of andere gevaarlijke stoffen,
- oneigenlijk gebruik, bijvoorbeeld door het gebruik van het verkeerde spuitmiddel.

Laat het gemonteerde pneumatische systeem nooit onbeheerd achter zonder een persoon die bevoegd is om het te bedienen. Houd kinderen uit de buurt van het gemonteerde pneumatische systeem.

Bij een persluchttoevoer kan het gereedschap in de tegenovergestelde richting van de richting van het uitwerpen van het sproeimateriaal worden uitgeworpen. Speciale aandacht moet worden besteed, omdat terugslagkrachten onder bepaalde omstandigheden veelvuldige letsels kunnen veroorzaken.

Het is aan te raden dat u het gereedschap uitprobeert voordat u begint te werken. Het wordt aanbevolen dat personen die met het apparaat werken, goed zijn opgeleid. Dit zal de veiligheid op het werk aanzienlijk verhogen.

Tijdens het gebruik van perslucht wordt er energie verzameld in het hele systeem. Bij het werken en tijdens pauzes moet voorzichtig te werk worden gegaan om het risico van opgeslagen perslucht-energie te voorkomen.

In verband met de mogelijkheid van elektrostatische oplading moeten er metingen worden uitgevoerd om ervoor te zorgen dat het apparaat niet geaard hoeft te worden, het gebruik

van elektrostatische dissipatie van de ondergrond en/of persluchtinstallatie is niet nodig. Het is vereist dat de meting en installatie van een dergelijke installatie wordt uitgevoerd door personeel met de juiste kwalificaties.

Controleer voor elk gebruik van het apparaat of er geen onderdelen van het pneumatische systeem beschadigd zijn. Als u schade vaststelt, vervang dan meteen door nieuwe onbeschadigde elementen van het systeem.

Vóór elk gebruik van het pneumatische systeem, dient men de gecondenseerde vochtigheid in het gereedschap, de compressor en de leidingen, te drogen.

GEbruIK VAN HET GEREEDSCHAP

Algemene gebruiksaanbevelingen voor het toestel

Plaats de persluchtverdeler op een vlakke en harde ondergrond.

Verplaats de persluchtverdeler door de basis of de handgrepen vast te pakken. Draag de persluchtverdeler niet door aan een of meer pneumatische slangen te trekken.

Bescherm de persluchtverdeler tegen stoten en bewaar hem niet samen met ander gereedschap.

Controleer vóór elk gebruik de persluchtverdeler op schade. Controleer of de behuizing, de manometer en de hulpstukken niet gescheurd, vervormd of op een andere manier beschadigd zijn. In geval van schade is het verboden om de werkzaamheden aan te vangen of voort te zetten. Het defecte product moet worden geretourneerd aan een erkend servicecentrum.

Na afloop van de werkzaamheden altijd de persluchtverdeler loskoppelen van de stroomtoevoer en vervolgens alle gereedschappen en slangen loskoppelen.

De persluchtverdeler op een pneumatisch systeem aansluiten
Waarschuwing! Voordat de persluchtverdeler op het persluchtsysteem en het pneumatische gereedschap op de persluchtverdeler wordt aangesloten en losgekoppeld, moet de druk in het systeem tot maximaal 0,4 MPa worden verlaagd.

De afbeelding (II) laat de aanbevolen aansluiting van het toestel op het pneumatische systeem zien. Dit zorgt voor een zo efficiënt mogelijk gebruik van het gereedschap en verlengt ook de levensduur van het gereedschap.

Doel enkele druppels olie met viscositeit SAE 10 in de luchtinlaat.

Sluit de slang aan op een persluchtbron (bijv. een compressor) en sluit vervolgens de slang aan op de persluchtverdeler.

Stel de druk van de toegevoerde lucht in op de persluchtverdeler en zorg ervoor dat deze de in de tabel met technische gegevens aangegeven maximumwaarde niet overschrijdt. Het wordt aanbevolen de werkdruk niet te overschrijden. Controleer ook de maximale druk van de pneumatische gereedschappen die op de persluchtverdeler moeten worden aangesloten. De druk die aan de persluchtverdeler wordt geleverd, mag niet meer bedragen dan de maximale druk van de gereedschappen die op de persluchtverdeler zijn aangesloten.

Pneumatisch gereedschap op de persluchtverdeler aansluiten en loskoppelen

Waarschuwing! Voordat de persluchtverdeler op het persluchtsysteem en het pneumatische gereedschap op de per-

sluchtverdeler wordt aangesloten en losgekoppeld, moet de druk in het systeem tot maximaal 0,4 MPa worden verlaagd.

De persluchtverdeler heeft vier luchtuitgangen. In twee uitgangen is er een mogelijkheid om de ingangsdruk te verlagen door middel van een in de persluchtverdeler ingebouwde regelaar, en twee uitgangen geven de voedingsdruk door. Gereguleerde uitgangen worden op de behuizing beschreven met het woord "REGULATED" en niet-gereguleerde uitgangen worden op de behuizing beschreven met het woord "NON-REGULATED". De afstelling gebeurt met behulp van een knop en de drukwaarde kan worden afgelezen op de manometer. Trek aan de knop zodat deze omhoog gaat en verander vervolgens, door hem te draaien, de druk voor de verstelbare uitgangen. Draaien in de richting "+" verhoogt de druk en draaien in de richting "-" verlaagt de druk. Druk na het instellen van de druk op de knop om te voorkomen dat u per ongeluk van positie verandert.

De capaciteit van de persluchtverdeler

De persluchtverdeler brengt de bronndruk naar alle uitgangen, maar er moet rekening worden gehouden met een drukval in de pneumatische slangen van ca. 0,1 MPa.

De persluchtverdeler scheidt echter de luchtstroom. Daarom is het noodzakelijk om een voldoende efficiënte luchtbron aan te bieden om met meer dan één werktuig te kunnen werken dat op de persluchtverdeler is aangesloten. Controleer de vereiste luchtstroom in de documentatie die bij het pneumatisch gereedschap wordt geleverd.

Luchtbronnen met een capaciteit van ca. 85 - 110 l/min laten slechts één gereedschap toe, terwijl luchtbronnen met een capaciteit van 225 - 340 l/min het mogelijk maken om twee gereedschappen tegelijk te gebruiken. Pneumatisch gereedschap met een eigen luchttopslagcilinder, bijv. spijkers of klinknagelgereedschap, kan minder luchttopbrengst vereisen.

Onderhoud van het product

Na gebruik moeten de behuizing, de ventilatiesleuven, de schakelaars, handgrepen en deksels worden gereinigd, bijvoorbeeld met perslucht (bij een druk van ten hoogste 0,3 MPa), een borstel of een droge doek, zonder gebruik van chemicaliën en reinigingsvloeistoffen. Reinig gereedschap en handgrepen met een droge, schone doek.

Reserveonderdelen

Een gedetailleerde lijst met reserveonderdelen voor het product vindt u in het gedeelte "Downloaden" op de productkaart op de websites van TOYA SA: www.toya.pl.

Gebruikte gereedschappen zijn secundaire grondstoffen - ze mogen niet met het huisvuil worden weggegooid, omdat ze stoffen bevatten die gevaarlijk zijn voor de menselijke gezondheid en het milieu! Helpt u ons alstublieft actief bij het spaarzaam omgaan met natuurlijke hulpbronnen en de bescherming van het milieu door gebruikte apparatuur over te maken aan een opslagplaats voor afgedankte apparatuur. Om de hoeveelheid weggegooid afval te verminderen, is het noodzakelijk deze in een andere vorm te hergebruiken, te recyclen of te rug te winnen.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ο διανομέας αέρος χρησιμοποιείται για τον διαχωρισμό του ρεύματος πεπιεσμένου αέρα. Επιτρέπει τη σύνδεση έως και τεσσάρων πνευματικών συσκευών σε μία πηγή πεπιεσμένου αέρα. Ο διανομέας έχει δύο εξόδους για τις οποίες μπορεί να ρυθμιστεί η πίεση και δύο εξόδους χωρίς τη ρύθμιση πίεσης. Χάρη σε ταχυσύνδεσμους είναι δυνατή η γρήγορη σύνδεση και αποσύνδεση των πνευματικών εργαλείων. Η κατάλληλη, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία του εργαλείου εξαρτάται από την κατάλληλη χρήση της, γι' αυτό:

Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή, πρέπει να διαβάσετε όλες τις οδηγίες χρήσης και να τις φυλάξετε.

Για όλες τις βλάβες που υπέστησαν λόγω χρήσης του εργαλείου για τους σκοπούς άλλους από τον προορισμό του, μη τήρηση των κανόνων ασφαλείας και των προτάσεων που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης ο προμηθευτής δεν φέρει καμία ευθύνη. Το να χρησιμοποιείτε το εργαλείο για τους σκοπούς διαφορετικούς από τον προορισμό του προκαλεί ακόμη την κατάργηση των δικαιωμάτων του χρήστη που απορρέουν από την ενγύηση καθώς και από την ασυμβατότητα με τη σύμβαση.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Ο διανομέας παραδίδεται πλήρης και δεν απαιτεί συναρμολόγηση. Το προϊόν δεν περιλαμβάνει πνευματικούς σωλήνες.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Τιμή
Κωδικός καταλόγου		YT-23860
Βάρος	[kg]	1,8
Διάμετρος σύνδεσης αέρα (PT)	[\" / mm]	1/4 / 6,3
Διάμετρος του σωλήνα εισαγωγής αέρα (εσωτερική)	[\" / mm]	3/8 / 10
Μέγιστη πίεση	[MPa]	1,3
Πίεση εργασίας	[MPa]	0,63
Θερμοκρασία εργασίας	[°C]	0 ~ +50

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κατά εργασία με το πνευματικό εργαλείο προτείνεται πάντα να παρακολουθήσετε τους βασικούς κανόνες ασφαλείας εργασίας συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω, με σκοπό τη μείωση κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και να αποφύγετε τραυματισμούς.

Πριν να αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το παρόν εργαλείο πρέπει να διαβάσετε όλες τις οδηγίες χρήσης και να τις διατηρήσετε.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις παρακάτω οδηγίες χρήσης. Το να μην τις τηρήσετε μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή τραυματισμού του σώματος.

Ποτέ μην κατευθύνετε την έξοδο πεπιεσμένου αέρα προς ανθρώπους - ο πεπιεσμένος αέρας μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς σώματος και άλλα τραύματα. Η έγχυση του λιπαντικού μπορεί να προκαλέσει νέκρωση ή ακόμα και απώλεια

άκρου. Σε περίπτωση έγχυσης, θα πρέπει να ζητήσετε αμέσως την ιατρική βοήθεια.

Πριν να αρχίσετε εγκατάσταση, εργασία, επισκευή, συντήρηση και ανταλλαγή αξεσουάρ, σε περίπτωση δίπλα στο πνευματικό εργαλείο, λόγω πολλών κινδύνων, πρέπει να διαβάσετε και να καταλάβετε τις οδηγίες χρήσης. Το να μην εκτελέσετε τις παραπάνω ενέργειες μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς. Η εγκατάσταση, η ρύθμιση και η συναρμολόγηση των πνευματικών εργαλείων μπορεί να εκτελεστεί μόνο από εξειδικευμένο και εκμνησμένο προσωπικό. Μην τροποποιήσετε το πνευματικό εργαλείο. Η τροποποιήσεις μπορούν να μειώσουν την απόδοση και το επίπεδο ασφαλείας καθώς και να αυξήσουν τον κίνδυνο για τον χειριστή του εργαλείου. Μην απορρίψετε τις οδηγίες χρήσης, γιατί πρέπει να τις μεταδώσετε στο χειριστή του εργαλείου. Μην χρησιμοποιήσετε το πνευματικό εργαλείο αν είναι χαλασμένο.

Οι χειριστές και το προσωπικό εξυπηρέτησης πρέπει να υποβληθούν σε κατάλληλη εκπαίδευση όσον αφορά τη χρήση και την επισκευή της συσκευής.

Απαγορεύεται η χρήση οποιωνδήποτε άλλων αερίων αντί πεπιεσμένου αέρα.

Η χρήση άλλων αερίων μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς, πυρκαγιά ή έκρηξη.

Κατά τη σύνδεση του εργαλείου με το σύστημα πεπιεσμένου αέρα, πρέπει να ληφθεί υπόψη ο χώρος που απαιτείται για τον εύκαμπτο σωλήνα, ώστε να αποφευχθεί η βλάβη του εύκαμπτου σωλήνα ή των εξαρτημάτων.

Ο χώρος εργασίας πρέπει να είναι εφοδιασμένος με αποτελεσματικό εξαερισμό. Η έλλειψη αποτελεσματικού εξαερισμού μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο για την υγεία, να προκαλέσει πυρκαγιά ή την απειλή έκρηξης.

Το εργαλείο δεν προορίζεται για χρήση σε εκρηκτική ατμόσφαιρα. Το εργαλείο πρέπει να χρησιμοποιείται μακριά από πηγές θερμότητας και φωτιάς, καθώς αυτό μπορεί να το βλάψει ή να επιδεινώσει τη λειτουργία του.

Τηρήστε τους γενικούς κανόνες ασφαλείας όταν χρησιμοποιείτε υλικά ψεκασμού χρησιμοποιώντας κατάλληλα επιλεγμένο εξοπλισμό ατομικής προστασίας, όπως γυαλιά, μάσκες και γάντια.

Κατά τη λειτουργία ή τη συντήρηση, υπάρχει κίνδυνος απορρόφησης σωματιδίων παράγοντα ψεκασμού ή συντηρητικού λόγω:

- ανεπαρκούς φυσικού ή εξαναγκασμένου εξαερισμού,
- ακατάλληλης πίεσης ψεκασμού,
- ανεπαρκούς βελτιστοποίησης των παραμέτρων ψεκασμού για τη μείωση της ρύπανσης,
- λανθασμένης απόστασης μεταξύ του ακροφυσίου του εργαλείου και του τόπου εφαρμογής του παράγοντα ψεκασμού, η απόσταση πρέπει να επιλέγεται ανάλογα με τον τύπο του χρησιμοποιούμενου παράγοντα,
- απορρόφησης ατμών διαλυτή ή άλλων επικίνδυνων ουσιών
- ακατάλληλης χρήσης, π.χ. χρήση λάθος παράγοντα ψεκασμού. Ποτέ μην αφήνετε το συναρμολογημένο πνευματικό σύστημα χωρίς επίβλεψη από άτομο που είναι εξουσιοδοτημένο για το χειρισμό του. Κρατήστε τα παιδιά μακριά από το συναρμολογημένο πνευματικό σύστημα.
- Η παροχή πεπιεσμένου αέρα, υπό υψηλή πίεση, μπορεί να προκαλέσει την ανάκρουση του εργαλείου προς την αντίθετη κατεύθυνση από την εκτόξευση του υλικού ψεκασμού. Προσέξτε ιδιαίτερα, επειδή οι δυνάμεις ανάκρουσης μπορούν, υπό ορισμένες συνθήκες, να προκαλέσουν πολλαπλές πληγές.

Συνιστάται να δοκιμάσετε το εργαλείο πριν ξεκινήσετε την εργασία. Συνιστάται τα άτομα που εργάζονται με το εργαλείο να είναι κατάλληλα εκπαιδευμένα. Αυτό θα αυξήσει σημαντικά την ασφάλεια της εργασίας.

Όταν εργάζεστε με πεπιεσμένο αέρα, η ενέργεια συσσωρεύεται σε όλο το σύστημα. Πρέπει να δίνεται προσοχή κατά την εργασία και διαλείμματα, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος που μπορεί να προκαλέσει η ενέργεια πεπιεσμένου αέρα. Λόγω της πιθανότητας συσσώρευσης ηλεκτροστατικού φορτίου, θα πρέπει να γίνονται μετρήσεις εάν είναι απαραίτητο να γειωθεί το εργαλείο, να χρησιμοποιήσετε μια ηλεκτρική βάση που διαχέει φορτία και / ή μια εγκατάσταση πεπιεσμένου αέρα. Απαιτείται η εκτέλεση των μετρήσεων και της συναρμολόγησης της εγκατάστασης να γίνεται από προσωπικό με τα κατάλληλα προσόντα.

Πριν από κάθε χρήση του εργαλείου πρέπει να επιβεβαιωθείτε ότι κανένα εξάρτημα του συστήματος συμπιεσμένου αέρα (πνευματικού) δεν είναι χαλασμένο. Σε περίπτωση που παρατηρήσετε βλάβη, πρέπει αμέσως να τα ανταλλάξετε για τα μην χαλασμένα εξάρτηματα του συστήματος.

Πριν από κάθε χρήση του πνευματικού συστήματος πρέπει να στεγνώσετε την υγρασία συμπυκνωμένη μέσα στο εργαλείο, το συμπιεστή και τους αγωγούς.

ΧΡΗΣΗ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

Γενικές συστάσεις για τη χρήση του εργαλείου

Τοποθετείτε πάντα τον διανομέα σε επίπεδη, ίσια και σκληρή επιφάνεια.

Μετακινείτε τον διανομέα πιάνοντάς τον από τη βάση ή τις λαβές του. Μην μετακινείτε ρεπε τον διανομέα τραβώντας μία ή περισσότερους πνευματικούς σωλήνες.

Προστατεύετε τον διανομέα από χτυπήματα, μην το αποθηκεύετε με άλλα εργαλεία.

Πριν από κάθε χρήση, ο διανομέας πρέπει να ελέγχεται για ζημιές. Ελέγξτε εάν το περίβλημα, το μανόμετρο και οι συνδέσεις δεν έχουν υποστεί ρωγμές, παραμορφώσεις ή είναι κατεστραμμένα με οποιοδήποτε άλλο τρόπο. Εάν παρατηρηθεί ζημία, απαγορεύεται η εργασία ή η συνέχιση της. Το κατεστραμμένο προϊόν πρέπει να αποστέλλεται σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Αφού ολοκληρώσετε την εργασία, αποσυνδέστε πάντα τον διανομέα από την πηγή τροφοδοσίας και στη συνέχεια αποσυνδέστε όλα τα εργαλεία και τους εύκαμπτους σωλήνες.

Σύνδεση του διανομέα στο πνευματικό σύστημα

Προειδοποίηση! Πριν συνδέσετε και αποσυνδέσετε τον διανομέα με/από το σύστημα πεπιεσμένου αέρα και τα εργαλεία πεπιεσμένου αέρα με/από τον διανομέα, μειώστε την πίεση του συστήματος σε μέγιστο 0,4 Μpa.

Η εικόνα (II) παρουσιάζει τον συνιστώμενο τρόπο σύνδεσης του εργαλείου στο πνευματικό σύστημα. Ο παρουσιασμένος τρόπος διασφαλίζει την πιο αποδοτική χρήση του εργαλείου καθώς και μακρύνει τη ζωή του.

Πάρτε κάποιες σταγόνες του λαδιού με ιξώδες SAE 10 στην είσοδο αέρα.

Συνδέστε τον εύκαμπο σωλήνα σε πηγή πεπιεσμένου αέρα (π.χ. συμπιεστή), στη συνέχεια συνδέστε τον εύκαμπο σωλήνα στον διανομέα.

Ρυθμίστε την πίεση αέρα που παρέχεται στον διανομέα, διασφαλίζοντας ότι δεν υπερβαίνει τη μέγιστη τιμή που καθορίζεται στον πίνακα τεχνικών δεδομένων. Συνιστάται να μην υπερβείτε την πίεση εργασίας. Πρέπει επίσης να ελέγχεται η μέγιστη πίεση των πνευματικών εργαλείων που θα συνδεθούν με τον διανομέα. Η πίεση που παρέχεται στον διανομέα δεν πρέπει να είναι μεγαλύτερη από τη μέγιστη πίεση των εργαλείων που συνδέονται με την διανομέα.

Σύνδεση και αποσύνδεση των πνευματικών εργαλείων στον διανομέα

Προειδοποίηση! Πριν συνδέσετε και αποσυνδέσετε τον διανομέα με/από το σύστημα πεπιεσμένου αέρα και τα εργαλεία πεπιεσμένου αέρα με/από τον διανομέα, μειώστε την πίεση του συστήματος σε μέγιστο 0,4 Μpa.

Ο διανομέας διαθέτει τέσσερις εξόδους αέρα. Σε δύο εξόδους είναι δυνατή η μείωση της πίεσης εισόδου μέσω ενός ρυθμιστή ενσωματωμένου στο διανομέα και δύο εξοδοί μεταδίδουν την πίεση παροχής. Οι ρυθμιζόμενες εξοδοί σημειώνονται στο περίβλημα με τη λέξη «REGULATED» και οι μη ρυθμιζόμενες εισοδοί σημειώνονται στο περίβλημα με τη λέξη «NON-REGULATED». Η ρύθμιση πραγματοποιείται με ένα κουμπί και η τιμή πίεσης μπορεί να διαβαστεί στο μανόμετρο. Το κουμπί πρέπει να τραβηχτεί έτσι ώστε να ανυψωθεί και στη συνέχεια γυρνώντας το αλλάζει την τιμή πίεσης για τις ρυθμιζόμενες εξόδους. Η στροφή προς την κατεύθυνση «+» αυξάνει την πίεση και η στροφή προς την κατεύθυνση «-» μειώνει την πίεση. Μετά τη ρύθμιση της πίεσης, πατήστε το κουμπί για να αποκλείσετε την πιθανότητα να αλλάξει τυχαία η θέση του.

Απόδοση του διανομέα

Ο διανομέας μεταφέρει την πίεση παροχής σε όλες τις εξόδους, αλλά πρέπει να ληφθεί υπόψη η πτώση πίεσης στους πνευματικούς σωλήνες κατά περίπου 0,1 Μpa.

Ο διανομέας, ωστόσο, διαχωρίζει τη ροή του αέρα. Ως εκ τούτου, πρέπει να παρέχεται μια επαρκώς αποτελεσματική πηγή αέρα προκειμένου να μπορεί να πραγματοποιείται η εργασία με περισσότερα από ένα εργαλεία που συνδέονται με τον διανομέα. Ελέγξτε την απαιτούμενη ροή αέρα στην τεκμηρίωση που συνοδεύει το πνευματικό εργαλείο.

Οι πηγές αέρα με απόδοση περίπου 85 - 110 l/min θα επιτρέψουν την εργασία με ένα μόνο εργαλείο, ενώ οι πηγές με απόδοση 225 - 340 l/min μπορούν να εξασφαλίσουν την ταυτόχρονη λειτουργία δύο εργαλείων. Τα πνευματικά εργαλεία που είναι εφοδιασμένα με τον δικό τους κύλινδρο για τη συλλογή του αέρα, για παράδειγμα μηχανές καρφώματος ή μηχανές πριονίσωσης, ενδέχεται να απαιτούν λιγότερη απόδοση της πηγής αέρα.

Συντήρηση προϊόντος

Αφού ολοκληρώσετε την εργασία πρέπει να καθαρίσετε το περίβλημα, τις σχισμές εξερισμού, τους διακόπτες, τη λαβή και τα προστατευτικά π.χ. με ροή συμπιεσμένου αέρα (με πίεση όχι μεγαλύτερη από 0,3 MPa), με μια βούρτσα ή ένα στεγνό ύφασμα χωρίς χημικά παρασκευάσματα ή απορρυπαντικά. Σκουπίστε τα εργαλεία και τη λαβή με στεγνό, καθαρό ύφασμα.

Ανταλλακτικά

Αναλυτικός κατάλογος ανταλλακτικών του προϊόντος υπάρχει στο τμήμα «Για κατέβασμα» στο δελτίο του προϊόντος στην ιστοσελίδα της TOYA SA: www.toya.pl.

Τα μεταχειρισμένα εργαλεία είναι δευτερογενή υλικά - δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται στους κάδους για οικιακά απόβλητα γιατί περιέχουν τις ουσίες επικίνδυνες για την ανθρωπινή υγεία και το περιβάλλον! Παρακαλούμε να συμβάλετε αποτελεσματικά στην αποτελεσματική χρησιμοποίηση των πόρων και την προστασία του φυσικού περιβάλλοντος μεταδίδοντας το μεταχειρισμένο εργαλείο στον τόπο διάθεσης μεταχειρισμένων συσκευών. Για να μειώσετε ποσότητα απορριμμάτων που διαθέτονται, απαραίτητη είναι η επαναχρησιμοποίηση, η ανακύκλωση ή ανάκτηση με άλλο τρόπο.